

Библиялық куучындар

**Библияны көчүрер Институт
Москва
2019**

Библиялык куучындар

Библиянан алынган јуруктарлу куучындар
алтай тилге көчүрилгени

Кöчүреечи:
Токышын Торбоков

Кöчүриште анайда ок мындый улус турушкан:
*Сынару Мундусова, Нина Тепукова, Сергей Сычев,
Бронвен Кливер, Чечек Курманова, Андрей Десницкий*

**Бойыгардың щүүлтөлөригерди,
күүнзөмөлдеригерди мындый
суруула ийигер: ibt_inform@ibt.org.ru**



ISBN 978-5-93943-273-3

© Институт перевода Библии, 2019

Јуруктарды тузаланзын деп жараткан:
Classic Bible Art, LLC

СӨС БАЖЫ

Кару кычыраачылар!

Слердин колыгарда Библиянан алынган куучындар. Библия – телекейде эң көп кепке базылып турган Бичик. Ненин учун дезе, Ол тегиндү Бичик эмес. Библия – кижиге баштанган Кудайдын Сöзи, онын учун Оны Агару Бичик деп айдадыс. Кудай Бойынын күүн-табын улуска ачып, оны кажыбыска ла жетирерге, кичееп бичиткен. Библияда ончо сурактарга белен каруу јок, је Онын бўктеринде кижининг јўрўминде туштаар эң учурлу сурактарга каруулар бар. Ол «Кудай кижини канча кире сўёп турган?», «Кудай ла кижининг ортозында кандый колбу болор керек?», «Кинчекке бастырып, Кудайдан туура јўрўп калган кижи канайда Ого ойто бурылар аргалу?» деген сурактарга каруулар.

Библия бир канча Бичиктен турат. Онын кезик ѡлдыктарын ондоорго, кўч. Онон улам кезик кычыраачылар, көп сабада балдар, Библияны кычырарга кўчсинет. Андый кычыраачыларга жарт болзын деп, Библияны башка-башка тилдерге кёчўрип турган Институт, бу куучындарды белетеген. Бу алтай тилле чыккан бичик Библиянын јилбилў телекейиле таныжарга, слерге болужын жетирер. Библия – чып ла чын бўткўл телекей. Ол башка-башка ёйлёрдö бичилген алтан алты Бичиктен турат. Бу Бичиктер Эски Кереес ле Йаны Кереес деп эки бўлукке бўлинет.

Кудай канайда телекейди, кижини јайаганы, кижи Кудайдан туура барып, бойынынг јўрўмиле јўрерге сананганы керегинде Эски Кереесте айдылган. Је Кудай кижиликти качан да таштабай, оны кичееп јўрген. Ого баштанып суранган кижиге Ол јаантайын болужат. Ончо калыктардын ортозынан Кудай Израиль калыкты талдап, оныла јöптöжў тургускан. Олор ажыра Бойынын кўёнтабын ёскölöрине көргүсken.

Эски Кереесте јаныс ла Израиль калыктынг түўкизи көргүзилген эмес.

Анда жарлыкчылар ажыра Кудай улуска баштантганы, онайдоок ойгор сөстөр лө ўлгерлеп айдылган мүргүйл сөстөр бар.

Јаны Кереесте бичилген керектерди неле де түнгейлештирир арга јок. Онын бүктериин қычырып, Кудай Бойынын Сок Јаныс Уулын, Иисус Христосты, јер-төлекейге ийгенин билип аладыс. Иисус Христос Бала болуп туулала, агару јүрүм јүрүп, кижиликтинг кинчеги учун ѳлёлө, ўчинчи күнде тирилген. Анайда ок Иисус Христоско бүткен баштапкы христиандардын јүрүми ле Кудайдын төзөгөн баштапкы серкелери керегинде анда айдылган. Чактынг учында не болоры керегинде база бичилген.

Библияда бичилген бастыра байлык, агару сөстөр бу бичикке кирбекен де болзо, је бу куучындар слерге Кудайдын Сөзине јол ачар деп иженедис. Бу жилбилү бичикти кепке базарга белетеген улуска јаан алкыш-быйанысты айдадыс.

Библияны көңүрөр Институттын ишчилери

Библиялык куучындар

ЈЕР-ТЕЛЕКЕЙДИ ЏАЙАГАНЫ

Эн озо не де болбогон. Јерде бир де јарыткыш қўйбей, тенгерини кара булаттар туй тудуп ийзе, шык ла эткен карангуй турат – эн бажында андый карангуй болгон. Ол тушта јер-тенери де, ёзўмдер де, тынар-тындулар да, улус та болбогон. Ё Кудай ончо немени жаъын-чакка бу бойынча арттыргызарга кўёнзебеген. Ол бу телекейди ѕайаган. Йок јерден, танынан бойы не де бўтпейт, не де болбийт деп билерис. Бисти эбиреде курчаган кайкамчылу ла ѡараш телекейди кўрзёбис, оны улу ла ойгор Јайаачы ѕайаган деп керелейт. Кудай сослој јер-телекейди канайда ѕайаганы Агару Бичикте – Библияда бичилген.

Баштап Кудай тенери ле јерди ѕайаган.

Јер дезе кеп-бўдўм ѕок, куру болгон, тўби ѕок суунын ўстинде карангуй турган. Суунын ўстиле Кудайдын Тыны эзинделип турган.

Онон Кудай ѡарык болзын деген. Щарык боло берген.

Щарык јакшы болгонын кўрёлёт, Кудай ѡарыкты карангуйдан бўлиген.

Кудай ѡарыкты – «тўш», карангуйды дезе «тўн» деп адаган. Энгир кирген, танг аткан – баштапкы кўн болгон.

Онон сууны суунан бўлииргэ, суулардын ортозыла телкем ётсин деп, Кудай айткан.

Анайып Кудай телкем ѕайаган; телкемниң алдындагы сууны ўстиндеги суунан бўлиген. Андый боло берген.

Кудай телкемди тенери деп адаган. Энгир кирген, танг аткан – экинчи кўн болгон.

Онон Кудай тенери алдындагы суулар тудушталып, тобрак чыксын деген. Андый боло берген.

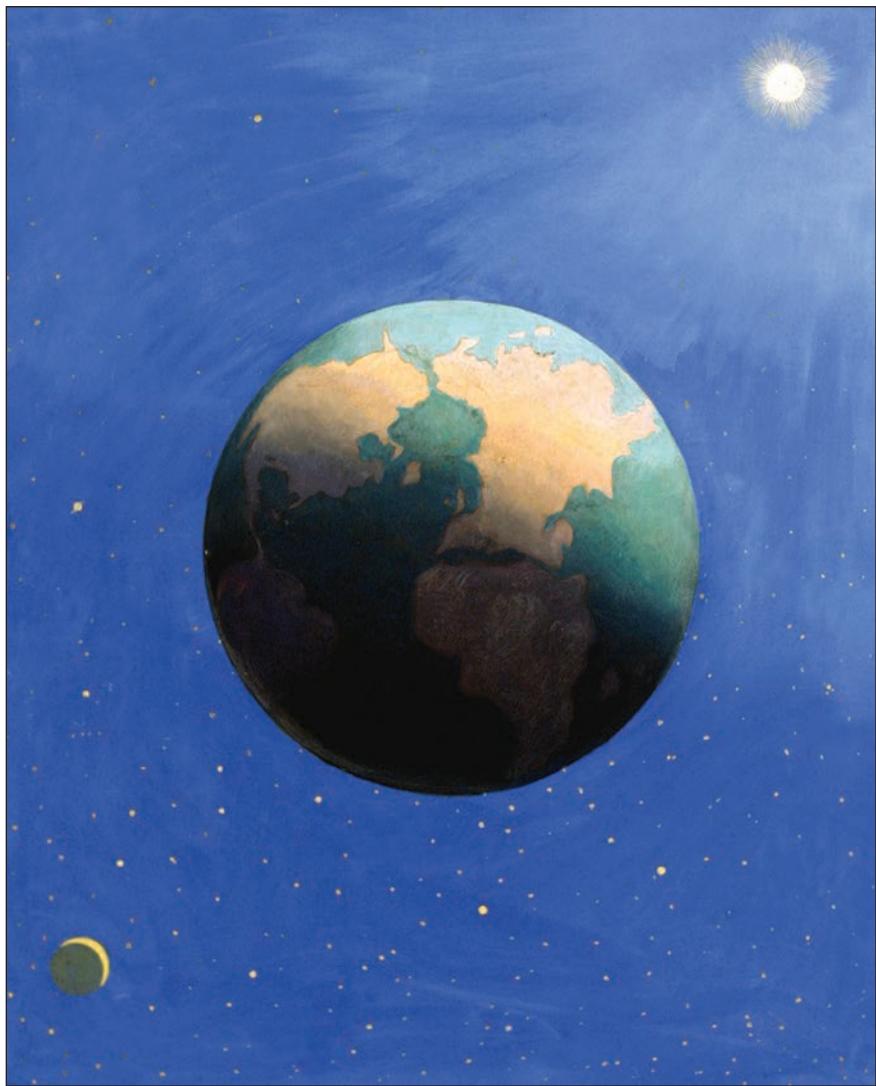
Кудай тобракты јер деп адаган, тенгерининг алдындагы тудуш сууларды талайлар деп адаган. Кудай кўрёрдёт, юнакшы болгон.

База Кудай айткан: «Јер ёзўмдер ёскўрзин – ўрен чачатан ёлонгдор ло ўрен беретен јиилектў ѹўзўн бўдўмдў агаштар». Андый боло берген.

Анайып жер ёзўмдер ёскүрген: ўрен чачатан жүзүн бўдўмдў ёлёндёр ло ўрен беретен юиилектў жүзүн-жўйр агаштар. Кудай кўрордў, буjakши болгон.

Энир кирген, таң аткан – ўчинчи кўн болгон.

БАШТАЛГАНЫ 1:1–13



ЖЕР-ТЕЛЕКЕЙДИ ЖАЙАГАНЫ *(улаалганы)*

База Кудай айткан: «Түшти түннен бөлиирге, күндерди ле јылдарды тоолоорго, тенгериде јарыткыштар болзын.

Олор јерди јарыдатан тенгериде јарыткыштар болзын». Андый боло берген.

Анаиып Кудай эки улу јарыткыш жайаган: јааны түшти башкаар, кичинеги түнди. Јылдыстар база жайаган.

Олор јерди јарыдып, түш ле түнди башкарып, јарыкты карангуйдан бөлизин деп, Кудай олорды тенгериге кондырган. Кудай көрөрдö, буjakши болгон.

Энгир кирген, тан аткан – төртинчи күн болгон.

Суда тирү немелер кыймырашсын; јердин ўстиле, тенгериде күштар учсын деп, Кудай айткан.

Кудай балыктарды, сууда јүзүп, јылып јүрер јүзүн бүдүмдү немелерди ле јүзүн-башка күштарды жайаган. Кудай көрөрдö, буjakши болгон.

Кудай олордың ончозын алкап айткан: «Ӵзўп, көптöп, талайлардың сууларын толтырыгар, јerde күштар база көптöзин».

Энгир кирген, тан аткан – бежинчи күн болгон.

Оноң Кудай айткан: «Јер јүзүн-јүүр тирү немелерди – малды, оок тындуларды ла јерлик андарды бүдүрзин». Андый ла боло берген.

Анаиып Кудай јүзүн укту јерлик андарды ла малды, ончо оок тындуларды жайаган. Кудай көрөрдö, буjakши болгон.

Улу күчтү Жайаачының сөзиле жайалган јер амыр тынып, сүрекей жараш турган. Је бу жайааннын учы эмес болгон. Бу жараш телекейде јадып, Жайаачыла бирлик болзын деп, Кудай кижини жайаарга күүнзеген.

БАШТАЛГАНЫ 1:14–25



БАШТАПКЫ УЛУСТЫ ЖАЙАГАНЫ

Оноң Кудай айткан: «Бистинг сүр-кебериске түнгей эдип, Бис ошкош кижи жайалы. Ол талайдын балыктарының, тенгери күштарының, малдың, бастыра жер ўстининг, ончо тынар-тындулардың ээзи ле башкараачызы болзын».

Анайып Кудай Бойының сүр-кеберине түнгей эдип, Бойы ошкош кижини жайаган: эр кижини ле ўй кижини.

Кудай олорды алкайла айткан: «Балдарлу болуп көптөгөр, жердин ўстин толтырып, оны эзлегер. Талайдын балыктарының, тенгери күштарының, жер ўстиндеги не ле тынар-тындулардың ээзи ле башкараачызы болугар». Оноң Кудай айткан: «Мен слерге жер ўстинде бар не ле өзүмди, не ле агаштың јиилегин курсак эдип јиирге берип јадым. Жердин ончо андарына, тенгерининг ончо күштарына, жердин ўстиндеги ончо тынар-тындуларга Мен кандый ла өлёнди курсак эдип бердим». Андый боло берген.

Кудай көрөрдө, Оның жайаганы сүрекей жакши болгон. Энгир кирген, тан аткан – алтынчы күн болгон.

Анайып тенгери ле жер, олордогы бар не-немелер жайалган. Жетинчи күнде Кудай Бойының ончо ижин божоткон, жетинчи күнде эткен ончо иш-тожының кийинде токынаган.

Кудай улусты жарашиб да ырысту эдип жайаган. Олор Жаяаачызына да бой-бойына сүүшле толо болгулаган. Эр кижининг адь Адам болгон, ўй кижинийи – Ева. Олорго Кудай жайаган жерди кичеезин деп берген.

Кудай Адам да Еваны алкайла, күнчыгышта, Эдем јеринде, јўзён-јўйр јиилектерлү агаштар тарыган. Ол садка Адам да Еваны жаттыргыскан. Бу садты кичееп, көрүп јўрзин деп, олорго жакыган.

БАШТАЛГАНЫ 1:26–31; 2:7–22



АДАМ ЛА ЕВАНЫ ЭДЕМНЕҢ СҮРГЕНИ

Је Адам ла Ева Кудайдың сөзин укпай саларда, Кудай олорды Эдемнен сүрүп ийген. Бу керек мындый болгон.

Кайракан олорго садтагы ончо агаштардың јиилегин јизин, је бир ле агаштың јиилегин јибезин деген. Ол јакшыны ла јаманды билип алатаң агаш болгон. Оның јакылтазын бусса, олор ёлүп калар деп, Кудай айткан.

Је Кудайга удурлажатан көрмөс – сатана Адам ла Еваны түбекке түжүрерге шүүп алган. Бир күн ол Евага јылан бүдүмдү келип айткан: «Садтагы агаштардың бирүзининг де јиилегин јибегер деп Кудайдың айтканы чын эмеш пе?» Ева каруузын јандырган: «Кандый ла агаштың јиилегин биске јиирге жараар. Је садтың ортозындагы бир ле агаштың јиилегин јибегер де, тийбегер де деп, Кудай биске јакарган. Оның јакарузын буссабыс, ёлүп каларыс». Іе јылан ого айткан: «Јок, ёлбözöör, је Кудай билер – слер ол агаштың јиилегин амзаган күн көстөрөөр ачылып, јакшыны ла јаманды билер кудайлардый болороор».

Ева көрзө, агаштың јиилектери јиирге јарамыкту, јаращ, бойына тартып, билгир берерге турғандый. Ева агаштың јиилегин ўзүп јийле, ѿгёнине берген, ол оны јиген.

Кудай Адамга айткан: «Ўйингнин сөзине кирип, јибезин деп јакарган агаштың јиилегин јидин. Сен учун јер карғышка калды. Сен эмди ўле-коногың јеткенче, ол јерден шыралап азыранарынг. Бүткен јеринге бурылганчан, кара терин тёгүлип, калажынга јединеринг; тобрактан алынган бойынг, тобрак ок болуп каларынг». Кайракан Адам ла Еваны Эдем садтан сүрүп ийерде, олордың ойто ого бурылар аргазы јок болгон.

Анайда баштапкы улус кинчекке түшкен.

БАШТАЛГАНЫ 3:1–23



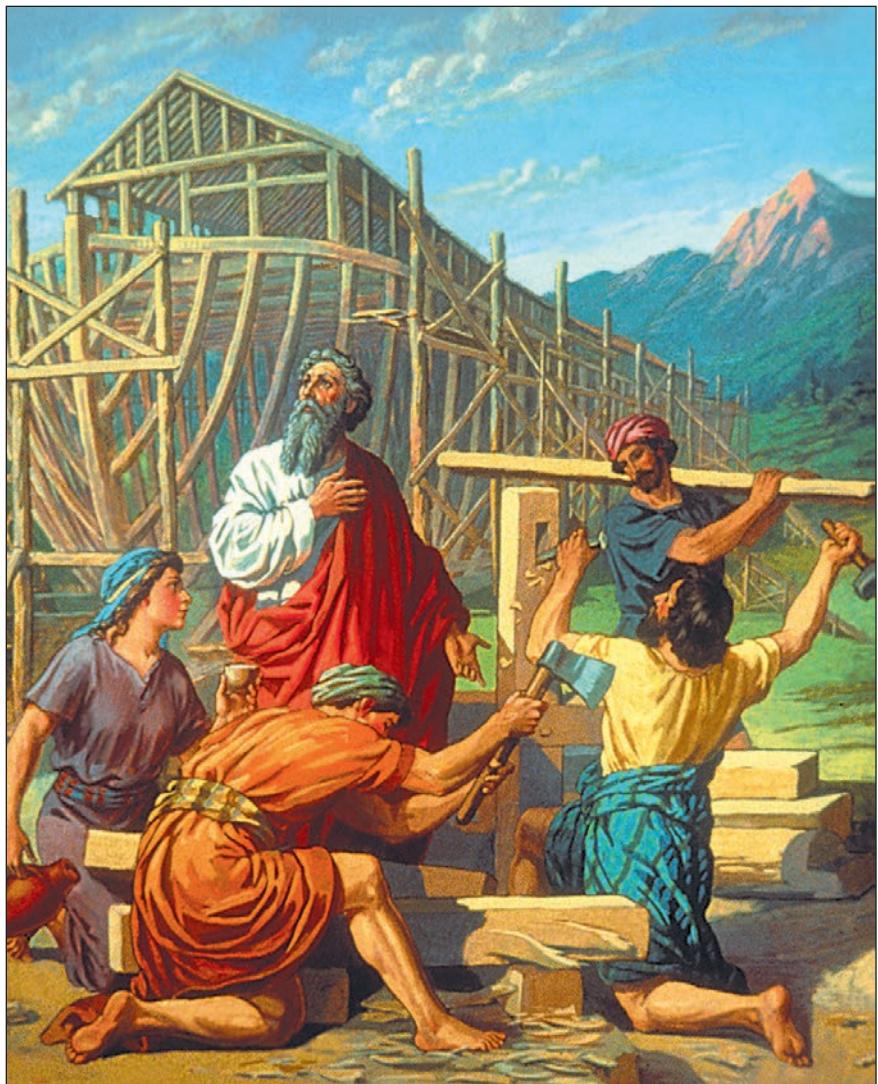
НОЙДЫНГ КЕРЕБИ

Кöп jүсжылдыктар öткөн, Адам ла Еваның бала-барказы jер ўстине тарқап барган. Баштапқыда олордың кöп сабазы Кудайдан кор-кып, Ого бажырып jүрген. Іе öйлөр öткөн сайын олор Кудайдың күүн-табынаң кыйышкан. Жаңыс ла Ной деп бир кижи бойының Жайаачызына бүдүмжилү артып, Оның күүн-табын бүдүрип jүрген. Нойдың jүргегинде Кудайдың Тыны болгон.

Кайракан кöröрдö, jер ўстинде улустың кылых-јанты ўрелип, санаалары ла jүректери кинчекле толуп, кем де чындык jүрüm jүrbей турган. Ол тушта Кудай кижиненг чököп айткан: «Jер ўстиндеги ончо улусты јоголторым. Олорды калас жайадым».

Ной дезе Кайраканга бүдүмжилү jүрген. Кудай ого баштанып айтты: «Мен jер ўстиндеги ончо тынар-тындуның jүрүмин ўзерим, ненинг учун дезе, jер олордың жаман керектериле толды. Мен олорды jер ўстинен јоголтып койорым. Сен дезе гофер агаштан бойынга кереп тут; ондо бöлинтилер эдип, ичи-тыштын чаганала сýрттүп сал. Ол тушта Мен тенгери алдында jүрген тыны бар ончо немени кырарга, jерге чайык чыгарарым. Іе сениле Мен кереес jöптöжү тургузарым. Сен керепке уулдарынгла, эш-нöкөринgle, келиндерингле киреринг».

БАШТАЛГАНЫ 6:5–18



ЧАЙЫКТЫНГ БАШТАЛГАНЫ

Ной Кудайдын јакарузын бүдүрип салган. Кереп белен болордо, Кайракан ого айтты: «Сен бастыра биленле керепке кир. Ончо улустынг ортозынаң јаныс сени акту деп, Мен кöröдим. Ончо јүзүн укту ару тындуларданг эркектү-тижилү эдип, јети эжерден ал; быјар тындуларданг эркектү-тижилү эдип, бир эжерден ал. Анаида ок јerde уғын чеберлеп аларга, тенгери күштарынынг бастыра бүдүминенг эркектү-тижилү эдип, јети эжерден ал. Јети күннинг бажында Мен тöртöн түш ле тöртöн түн јерге ургун јааш јаадырып, ончо јайаганымды јер ўстинен јоголторым».

Ной Кайраканнын јакарганыла этти. Ол эмегениле, уулдарыла, келиндериле керепке кирди. Бойыла кожо ару тындулардан – јети эжерден, быјарларынаң бир эжерден алды. Ончозы керепке кирерде, Кайракан олордын кийниненг Бойы эжикти јапты. Јети күннинг бажында ургун јааш јаап, тöртöн түш ле тöртöн түн токтободы. Суу кöпчиp, керепти кöдүрерде, ол суунынг ўстиле јүскен. Суулардынг кöдүрилгени сүрекей тынг болгон, керек дезе эн бийик деген туулар сууга кöмүлип, јerde тыны бар ончо неме чонгүп, олгүп калды. Јер ўстинdegи не ле тынар-тынду кырылды: кижи де, мал-аш та, ончо тындулар да, күштар да. Јаныс Ной ло оныла кожо керепте болгондор тирё артты.

БАШТАЛГАНЫ 7:1–23

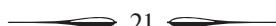


ЧАЙЫК ТОКТОГОНЫ

Чайык жүс бежен күн уаллган. Нойло кожо керепте болгон ончо тындуларды Кудай ундыбаган. Кудай жерге салкын ийерде, жаңмыр токтоп, суулар тартылып баштаган. Нойдын кереби Арапат деп тууда токтоды. Төртөн күннинг бажында жер кургаган ба деп билерге, Ной керептинг көзнөгин ачып, кускунды божотты. Кускун учуп чыгала, айланып-айланып, отураг кургак жер таппай, кайра бурылды. Оноң Ной күүлени божотты. Же күүле база конор жер таппай, керепке бурылды: ончо жер сууның алдында болгон. Ной база жети күн сакыйла, күүлени такып божоткон. Күүле энгирде бурылган, чокыжында олива агаштың бүри болгон. Анайып Ной чайык токтогонын билип алды.

База жети күн сакыйла, Ной күүлени ойто божодордо, ол бурылбады. Ной керептингjabынчызын ачып көрөрдө, жердин ўсти кургап калтыр. Кудай Нойго айтты: «Сен ўйинgle, уулдарынла, келиндерингле керептенг чык. Бойынла кожо ончо тындуларды чыгар, олор жер сайын таркап, балдар азырап көптөзин».

БАШТАЛГАНЫ 7:24 – 8:17



КУДАЙДЫНГ КИЖИЛЕ ЭТКЕН ЈӨПТӨЖҮЗИ ЛЕ СОЛОНЫ

Ной билезиле керептен чыгып, ончо тындуларды божотты. Тындулар жер ўстиле таркап, күштәр агаш-таш сайын уча бердилер.

Ной таштан тағыл салды. Оноң ару тындулардын ла күштардын ончо бүдүминен ѡртөп, Кудайга тайылга этти. Нойдын тайылгазы Кайраканга жараган. Оноң Кудай айтты: «База качан да жерди кижи учун каргабазым. Олордын санаалары жиит тужынаң ала жаманга тартылып та турган болзо, же олор учун тынар-тындуларды кырбазым. Мынан ары аш ўренделери ле кезилери, соок ло изүй болоры, жай ла кыш, түш ле түн солынары качан да токтобос».

Оноң Кудай Нойды ла онынг уулдарын алкап айтты: «Мен слерле, слердин бала-баркагарла, керептен чыккан ончо тынар-тындуларла јөптөжү тургузып жадым: чайык база качан да тынар-тындуны кырбас, жерди ээнзиретпес. Слерле, ончо тынар-тындула тургускан јөптөжүмнин темдеги эдип, тенгериде солоны тургузып жадым. Булуттарла жердин ўстин бүркезем, солоны көрүнип келер, ол тушта слерле, ончо тынар-тындула тургускан ўргүлji кереезимди эске аларым. Бат, бу Менинг жерде бар ончо тынар-тындула тургускан кереезимнин темдеги».

БАШТАЛГАНЫ 8:18–22; 9:8–17



АВРААМ

Нойдың балдарынан база балдар чыккан, олордон дезе камык калыктар таркаган. Аврам деп Нойдың уғынан чыккан кижи болгон. Соңында Кудай оны Авраам деп адаган. Авраам – «köп калыктардың адазы» дегени. Авраам јаантайын Кудайга иженип јүрген, ол Ого бүдүмжилү ле сөсүккур болгон. Кудай Бойы оны нöкөрим дайтэн. Кайракан биске де Агару Бичикте мынайда айдат: «Менинг јакылталарымды бүдүрип јүрзегер, слер Менинг наýыларым болорыгар» (*Иоанн бичиген Сүүнчилү Jar 15:14*).

Бир катап Кайракан Авраамга айткан: «Орооныңды, тöрöйн-туугандарыңды, адантың айыл-јуртын арттырызып, Мен сеге айдып берген јерге бар. Мен сененг улу калык бүдүрерим, сени дезе алкаарым, адыңды бийик кöдүрерим; сен ончо улус-ка алкыш болорынг. Сени алкагандарды алкаарым, сени каргап тургандарды каргаарым; сен јердинг ўстинде ончо калыктарга алкыш болорынг».

Авраам Кайраканның айтканынча этти. Ол Сара абакайын, Лот јеенин, тöröлинде тапкан-јöёгөнин, ончо улузын алып, олорло кожо Кайраканның айдып берген Ханаан деп јерине барды.

Олор Ханаан јерине једерде, эрмен агашту Море деп јерде Кайракан Авраамга көрүнип айтты: «Бу јерди Мен сенинг калдыктарынга* берерим».

БАШТАЛГАНЫ 12:1–7

* Калдык – орустап потомок.



АВРААМГА КУДАЙДЫНГ БЕРГЕН СӨЗИ

Кайракан Авраамга айтты: «Эбирае аյыкта – түндүк, түштүк, күнчыгыш ла күнбадыш jaар көр. Сенинг көрүп турган бу ончо жерди сеге ле сенинг калдыктарынга жажын-чакка берерим. Сенинг калдыктарынды, жердинг кумагы ошкош, көп эдерим; кем-кем жердинг кумагын тоолоп болгодый болзо, сенинг де калдыктарынг тоололор».

Авраам Мамредеги эрмен агаштардын жаңына токтогон, мында Кайраканга тагыл тургускан.

Бир канча юйдин бажында Кайракан Авраамга ойто ло көрүнип айткан: «Мен – сенинг коручынг; сеге улу кайрал болор». Же Авраам Кайраканга айтты: «Менинг Ээм, Кайракан! Сен меге нени берерин? Мен бала јок артканчам. Сен меге угым улалтар бала бербедин; јоёгөн јоёжом кулым артар». Же Кайракан ого каруу жандырды: «Ол сенинг энчи балан^{*} болбос; угынды улалтары сенинг бойынгнан бўдер». Ононг Кайракан Авраамды айлынан чыгарып айтты: «Тенгери jaар көрүп, јылдыстарды тооло. Тоолоп боловоринг ба? Сенинг калдыктарын анча кире болор».

Авраам Кайраканга бўткен, Кайракан онынг бўдўмјизин – онынг чындыгы эдип салган.

Ононг Кудай Авраамга айтты: «Эмди ўйингниг ады Сара эмес – Сарра болор. Мен оны алкап, сеге ононг уул бала берерим. Мен Сарраны алкаарым – ононг бўткўл калыктар бўдер. Онынг калдыктары каандар болор».

БАШТАЛГАНЫ 13:14–16; 15:1–6; 17:15–16

* Энчи бала – адазынынг алкыжын, байлыгын алышп, онынг ижин ононг ары улалтар балазы.



АВРААМ ИСААКТЫ ТАЙАРГА ЭКЕЛГЕНИ

Кайраканың берген сөзиле, Сарра уул бала тапкан. Авраам оны Исаак деп агадан.

Исаак чыдап келерде, Кайракан Авраамның бүдүмјизин ле Ого чындык болгонын ченеп кöröргө сананган. Кудай Авраамга айткан: «Бойынның сүүген сок жаңыс уулын Исаакты алыш, Мориа жерине бар. Анда, Мен сеге көргүскен кырда, уулынды Меге тайылга эдип тай».

Кудайдың јакарузын бүдүрерге, Авраамга күч болгон. Је ол Кайраканга удура бир де сөс айтпады. Авраам эрте туруп, тайылга ѡртойтён одын јарып, оны эштекке коштоды. Оноң бойыла кожо эки јалчызын ла Исаак уулын алыш, Кайракан көргүскен жерге барды.

Адазы Кудайга кандый тайылга экелерге турганын Исаак билес болгон. Ол адазынаң сураган: «Ада, бисте отык ла одын бар, је ѡртöп тайатан кураан кайда?» Авраам каруузын жандырган: «Ортöп тайатан кураанды Кудай Бойы билер, уулым».

Кудайдың көргүзип берген јерине јууктап келеле, Авраам јалчыларын тёмёртине арттырып, Исаакла кожо кырга чыгып, тагыл этти. Одынды белетейле, Исаакты қүлүп, тагылдың ўстинде одынга салды. Је бу ла тушта Кайраканың элчизи тенгеринен ого баштанды: «Авраам! Авраам! Уулынга колынг көдүрбө, ого нени де этпе! Эмди Мен билерим: сен Кудайдан коркып жадынг, сок жаңыс уулынды Ого берерге кысканбадынг. Мен сени алкаарым. Мен сеге тенериде јылдыстар, талайдың жарадында кумак кире тоолоп болбос бала-барка берерим. Менинг сөзимди уккан учун, калдыктарын ажыра јердин ончо калыктары алкалар».

БАШТАЛГАНЫ 22:1–18



ИОСИФ – АДАЗЫНЫН СҮҮГЕН УУЛЫ

Бойынынг ёйинде Исаакта Иаков деп уул чыккан. Соңында Кудай Иаковко Израиль деп ат адаган. Иаково то он ўч бала болгон: олордынг он экизи – уулдар (Рувим, Симеон, Левий, Иуда, Дан, Неффалим, Гад, Асир, Иссахар, Завулон, Иосиф ле эн кичүзи Вениамин), бирүзи дезе Дина деп кыс. Иаков карыыр жаңында чыккан Иосиф деп уулын ёскөлөрине көрө, артык сүүген.

Иосиф он жети жаштуда акаларыла кожо кой кабырган. Ол акаларынын жарабас кылыштарын адазына жетирип турган. Бир катап Иаков Иосифке сүрекей жараш, жүзүн онгдү кеп сыйлаган. Адазы Иосифти ончозынанг тынг сүүп турганын акалары ондоп, оны көрөр күүндери јок боло берген.

БАШТАЛГАНЫ 37:1–4



ИОСИФТИНГ ТҮШТЕРИ

Бир катап Иосиф түш көргөн, ол түжин акаларына куучынданган. Ол айткан: «Көргөн түжимди уксаар. Бис кырада снаптар* буулап турган эмтирис; је бат, менинг буулаган снабым түс турал берген, слердийи дезе эбира туруп, менинг снабымга бажырган».

«Сен бистинг кааныс болорго турун ба? Бисти сен башкаарга ба?» – деп, акалары ого айттылар. Айдарда, акалары оны там ла жаман көрдилер.

Иосиф база бир түш көрүп, ойто ло акаларына куучынdagан: «Мен база ла түш көрдим: күн ле ай, он бир јылдыс меге бажырганды болгон».

Ол бу түжин јаңыс акаларына эмес, адазына база куучынdagан. Адазы оны арбаган: «Бу сен кандый түштер көрөдин? Айса болзо, мен, эненг ле акаларын сеге келип, алдынга көнкөрө түжүп, жерге жетире бажырарыс па?»

Акалары Иосифке кыртыштанган; је адазынын санаазында онын куучыны артып калган.

Бир катап Иосифтинг акалары айылдан ыраакта мал кабырып турган. Олорды көрүп келзин, су-кадыгын сурап уксын деп, Иаков Иосифти ииди. Иосиф жолго чыкты.

Иосиф жаланда узак азып, учында акаларын тапты. Акалары Иосифти ыраагынан танып, ол јууктап келеткенче, оны өлтүрер деп эрмектешкен. «Бат, түш көрөöчи келедири – деп, олор ачынып, бой-бойлорына айдышкан. – Оны өлтүреле, кандый бир орого таштап, ан-куш жип койгон деерис. Ол тушта онынг түштери канайда бүдер эмеш, көрөрис».

БАШТАЛГАНЫ 37:5–20

* *Chap* – ёзүмдердин мажактарын бугул эдип буулаганы, орустап *сон*.



АКАЛАРЫ ИОСИФТИ КУЛ ЭДИП САТКАНЫ

Иосифти ёлтүрерге турганын угала, акалардың эң жааны – Рувим оны аргадап, адазына жандырап деп сананып алды. Оның учун Рувим Иосифти ёлтүрбей, жүк ле орого таштайлы деп, олорды сурай берди. Карындаштар Рувимнинг сөзин угуп, Иосиф једип келерде, оның жүзүн онгдү кебин суурып, терен орого таштадылар.

Кенетийин олор төйлөргө жүйжүү коштоп, Египет jaар барып жаткан коюйымдарды* көрүп ийдилер. Карындаштардың бирүзү, Иуда, Иосифти коюйымдарга садар керек деди. Ончолоры жөпсинди. Коюйымдар жаңыла ёдүп жадарда, олор карындажын садып ийдилер.

Коюйымдар Иосифти Египетке апардылар. Акалары дезе уулакты сойоло, Иосифтин кийимин оның каныла уйман салдылар. Кийимди адазына экелип айттылар: «Бис мыны таптыс. Көрүгер, бу кийим уулыгардың ба айса жок по?» Иаков оны танып, ачузына чыдап болбой, кыйгырып ийди: «Бу уулымның, Иосифтин кийими, оны казыр ан жара тартып, жип койтыр». Уулдарына төгүндөткенин билбей, ол сүүген уулын жылыйтканына кородоп, ачу ыйлап жүрген.

БАШТАЛГАНЫ 37:21–35

* *Коюйым* – саду ёткүрип турган кижи, орустап күпец.



КААННЫНГ САЙЫДЫНЫНГ АЙЛЫНДА ИОСИФ – БАШКАРААЧЫ

Којойымдар Египетке келеле, кааннын коручылдарынын јаанына Иосифти кул эдип садып ийген. Кудай Кайракан Иосифке бастыра јанынаң болушкан. Онын учун кул да болуп јўрерде, Иосифтинг ончо керектери јакшы келижип туратан.

Кайракан Иосифке болужып турган учун, онынг ончо керектери једимдў болгонын Иосифтин бийи Потифар аярган. Ол Иосифти айлынын башкараачызы эдип тургускан; не барын – ончозын онынг башкартузына берген. Иосифке болуп Кудай Потифардынг айлы-јуртын алкаган. Иосиф ойгор болгон учун, ижин јакшы башкарған, онын бийи бир де немеге санааркабай јўрген.

Иосиф коо сынду, кеберкек чырайлу болгон. Потифардын абакайы ого кёзин салып, оны кинчекке тарткан. Је Иосиф онон мойноп айткан: «Ээм ончо ээлленгенин менинг колыма табыштырган. Бу айылда меге тудулу неме јок, јаңыс сеге тиерге јарабас. Кудайдынг алдында андый јаан кинчекти мен канайып эдетем?»

Иосифти кинчекке кийдирип болбой салала, Потифардынг абакайы ононг оч аларга сананган. Ол Иосифти бурулап, ёбёгөнин мынайда тёгүндеген: «Сенинг экелген еврей кулынг мени албадаарга келип јўрди. Је мен болуш сурап кыйгыра береримде, ол бойынын кийимин де албай, кacha берген». Иосифтинг ээзи бу сўстёрди угала чугулданып, оны кааннынг улузы отурган тўрмеге суксын деп јакарган.

БАШТАЛГАНЫ 39:1–20



ИОСИФ ТҮРМЕДЕ

Је түрмеде де Кудай Иосифле кожно болуп, ого болушкан. Кудайдын табыла Иосифти түрменинг башчызы јараткан. Ол Иосифти түрмеде отурган ончо улустын бажына тургускан. Түрменин јааны нени де этпейтен, ол Иосифке ончо керектерди бүдүмжилеген. Иосиф Кудайга ла иженип јўрген, онын учун ол нени ле эткенде, једимдў болотон.

Иосиф отурган түрмеге каанынг эки јалчызын суккандар. Олордын бирўзи каанынг айагына виноград ажын уратан; оны чўёчойчи дежетен. Экинчиизи калаш быжырып, каанынг тепшизине салатан; оны калаш быжыраачы дежетен. Каанынг алдана буруга тўжўп, олор тўрмелеткан.

Бир катап чўёчойчи ле калаш быжыраачы тўш кўрёлёт, тўштерин јартап болбогон. Иосиф олорго айтты: «Айса болзо, бу тўштерди Кудай јартап берер? Тўштереерди меге куучындагар». Чўёчойчи бойынынг тўжин озо куучындаган. Тўш ёринде ол виноградтынг ўч айрылу сабын кўргён. Олор чечектеп, юилемги кўрўнип, быжа бертири. Юилемки ол терип, јулугын* фараоннын айагына сыгып, ого туттурган.

Иосиф тўшти чўрче ле јартап ииди: «Ўч айры – ол ўч кўн. Ўч кўннен фараон сени озогы ижинге тургузар; сен, алдындағызы ла чылап, виноград ажын сузуп, онын колына чўёчой туттурасын. Бу айтканым бўтсе, мени ундыбай, мынан чыгар».

Ононг калаш быжыраачы бойынынг тўжин куучындади. Тўш ёринде онынг бажында ўч калама** турган. Сырангай ўстиндеги каламада каан јийтен јўзён-јўёр калаштар болгон, оны куштар чокып турган.

Оны тынгдайла, Иосиф айтты: «Ўч калама – ол ўч кўн. Ўч кўннен фараон сени алдыртып, агашка бууп койзын деп јакарар, куштар дезе сенинг эдинди чокыры».

Ўч кўннен Кайраканынг Иосифке ачканы бўткан. Ё чўёчойчи Иосифти эске албаган.

БАШТАЛГАНЫ 39:21–23; 40:1–22

* *Жулук* – орустап сок.

** *Калама* – орустап корзина.



ИОСИФ ФАРАОННЫНГ ТҮШТЕРИН ЖАРТАГАНЫ

Бир катап фараон түш көргөн. Түженип жатса, ол суунынг ўсти жынында турган. Кенетийин суудан жети семис уй чыгып келеле, кулузын ортозында отой берген. Онон жети көдүртке уй чыгып, семистерин жип ийген. Мынынг кийнинде фараон ойгонып келген. Ойто уйуктай береле, оскё түш көрди. Бир саптан жети тирү, жакши мажак* чыккан. Же бат, олорды ээчий салкынга жалаткан жети кургак мажак чыгып, жакши мажактарды жип салган.

Ойгонып келеле, бу түштерден улам фараон амырын јылыйткан. Египеттинг ончо ойгор улузын алдырталы, олорго бу түштерин айдып берген. Же кемизи де олорды жартап болбогон.

Чёйчинин санаазына Иосиф деп жиит еврей кирди. Ол түрмеде түштерди жартаарда, ончо неме онынг айтканынча болгонын фараонго айтты. Фараон тургуза ла Иосифке улус ииди. Оны экелерде, ого баштанды: «Сени түш жартап билер деп уккам». Же Иосиф каруузын жандырды: «Жок, ол мен эмес; фараонго карууны Кудай Бойы берер». Фараон ого эки түжин куучындап берди. Иосиф айтты: «Кудай Бойы нени эдетеңин фараонго көргүзип берген. Жети семис уйлар ла жети жакши мажактар – ол Египетте жети јыл аш жакши бүдери. Жети көдүртке уйлар ла жети кургак мажактар – ол жети жакши јылдынг кийнинде жети јыл ачана-торо боловоры. Фараон түшти такып көргөни – ол чындаптанг Кудайдын сөзи болгонын керелейт, удатпай Кудай оны бүдүрер».

Онон Иосиф фараонго Египеттин бажына ойгор башчы тургуссын, ол жети жакши јылдынг туркунуна ашты артыктай белетезин деп, топ шүүлте айдып берди.

БАШТАЛГАНЫ 41:1–36

* Мажак – орустап колос.



ИОСИФ – БАСТЫРА ЕГИПЕТТИН БАШКАРААЧЫЗЫ

Иосиф түштерди јартаганын фараон јаратты. Ол јалчыларына айтты: «Бойында Кудайдын Тыны бар Иосифтий ойгор кижини бис табарыс па?» Онон Иосифке баштанды: «Мыны ончозын сеге Кудай ачкан. Айдарда, сендий санаалу, ойгор кижи ќок. Сен менинг орооныма баш болорын, бастыра калыгым сенинг айтканынча эдер. Мен сени ончо Египет јерине башкараачы эдерим, јаңысла ширееме* отурбазын».

Фараон бойынын сабарынаң таңмалу јүстүгин уштып, Иосифтин сабарына сукты. Мойнына алтын илжирме илди, јардына баалу-чуулу кийим кийдирди. Онон јакарды: «Менинг экинчи абрама** Иосифти отургызып, Египет ичиле тартыгар; ончо элжон оны уткызын».

Анайып Иосиф бийик јамылу болуп, удобай ла бойынын ижин баштаган. Ачана јылдар келзе, Египет калыгы торолоп ёлбözин деп, түжүмдү јылдарда алмарларга аш јууган.

БАШТАЛГАНЫ 41:37–48

* Шире – орустап трон.

** Абра – агаштан эткен эки эмезе төрт тегеликтерлү көлүк.



АЧАНА-ТОРОНЫНГ ЖЕТИ ЖЫЛЫ

Жети жылдын бажында јердин ўстинде ачана-торо башталган. Иосиф Египеттинг ончо калаларында ашты артыктай белетеп, чеберлеп алган. Онын учун аш садып аларга, ончо ороондордон Египетке улус келер болды.

Египетте аш бар деп угала, Иаков кичүү уулын, Вениаминди, бойыла кожо ўйде арттыргызып, он уулын аш садып экелзин деп, оноор ийди.

Иосиф Египет жеринде jaан жамылу башкараачы болгон учун, бастыра калыкка ашты ол саткан. Акалары келип, Иосифке јерге жетире бажырып, оны аш сатсын деп сурады. Иосиф акаларын таныды, је олор карындажын таныбаган. Карындажын којоймдарга садып ийгенинен бері, ол керегинде нени де уккылабаган. Иосиф бийик жамыда боловы олордын санаазына да кирбеген.

Иосиф олорды таныбаачы болуп, слер Египеттинг кору јерлерин билерге келген кайучылар* деди. Олор дезе, бис ак-чек улус, јанғыс аданын балдары, кичүү карындажыс ўйде арткан деп турдыштар. Иосиф олорды каруулда тутсын деп јакарды. Ўчинчи күнде ол акаларына айтты: «Ак-чек улус болзоор, бирүгер мында артсын, арткандааар дезе, торолоп јаткан улузаарга аш апарзын. Онон сөзбөрди бүдүмилеерге, кичүү карындажаарды меге экелигер, бу ороонго слер кара санаала келбенеерге, ол тушта мен бўдерим».

Мыны угала, акалар бой-бойлоры ортодо айттылар: «Карындажыска эткен кинчегис учун кезеттирип јадыс. Ол кыйналып, ого килезин деп, бисти канча кире жайнабады, је бис килебегенис. Онын учун биске бу тўбек табарды». Иосиф олордын тилин ондоп турганын акалары билбеген, олорло ол тилмешчи ажыра куучындашкан. Иосиф олордын бу сёстёрин угала, ёскö кыпка кирип, ыйлай берди. Бурылып, олордын бирўзин – Симеонды арттырзын, ёскёлорининг таарларына аш уруп, јери-журтына боҗотсын деп јакарды.

БАШТАЛГАНЫ 41:54–57; 42:1–25

* Кайучы – орустап разведчик.



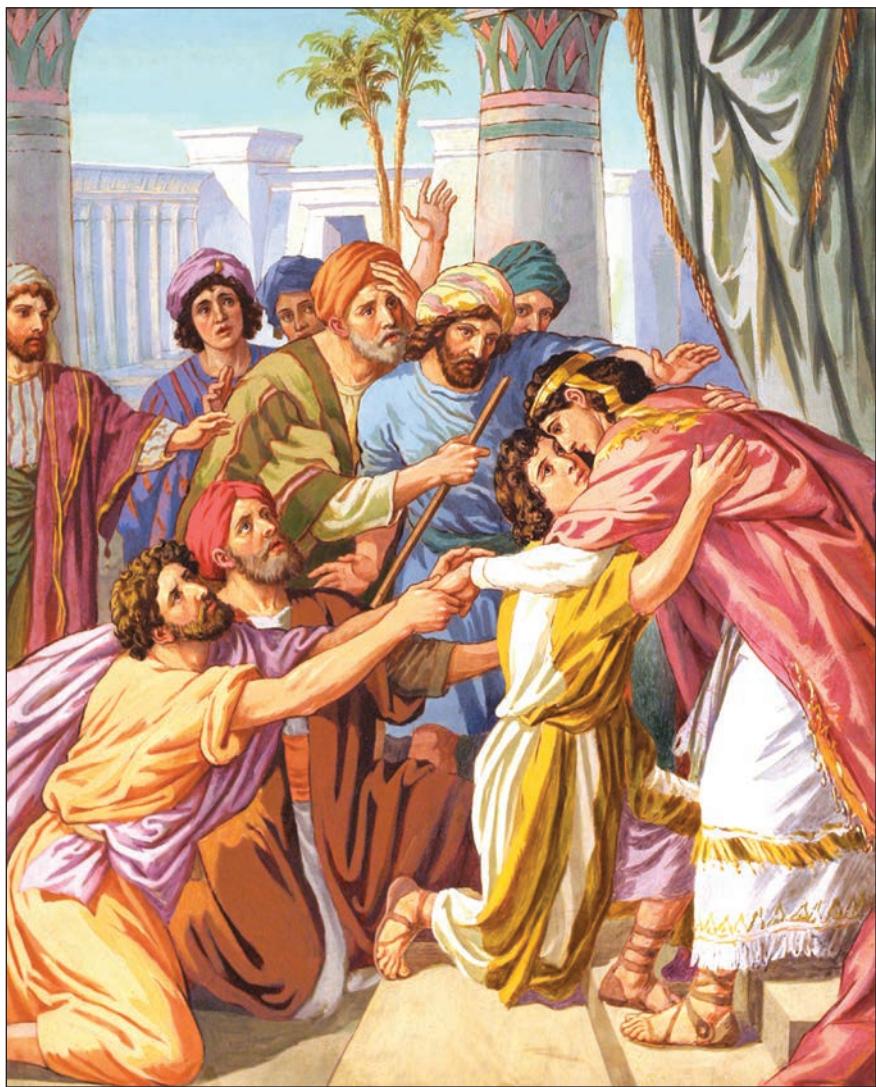
ИОСИФ АКАЛАРЫНА ТАНЫТКАНЫ

Иосифтинг акалары жаңып келеле, олорло не болгонын адазына куучындап берген. Карырып ёбинде сүйнчи болгон кичүү уулын, Вениаминди, Египетке божотпозым деп, Иаков кезем айтты.

Је удабай карындаштардын Египеттен экелген ажы түгөнерде, Иаков олорды ойто ийип айтты: «База барып, бир эмеш курсак садып экелигер». Уулдары дезе адазына каруу жандырдылар: «Карындажаар слерле кожо болбозо, көзиме көрүнбөгөр деп, Египеттинг жааны јакарган». Иаков Вениаминди узак божодор күүни јок болгон, је ачана-торо тыңып турарда, олорды јолго алкап айтты: «Улу күчтүү Кудай слерге болушсын, ол кижи слерге килеп, Симеонды ла Вениамин карындажаарды божотсын».

Анайдарда, карындаштар Вениаминди алганча, Египетке келдилер. Вениаминди көрөлөө, Иосиф ѡскö кыпка кирип, ыйлай берди. Онон көзинин жажын жуналса, карындаштарга жаан күн-дүү-күрее этсин деп, јалчыларына јакарды. Олорго ненинг учун мындый күндүү эдип турганын билбей, карындаштар эпжоксынып турдылар. Учында Иосиф чыдажып болбоды. Ол ѡксöп ыйлап, акаларына айтты: «Мен – Иосиф. Адабыс эзен бе?» Акалары алан кайкаждып, нени айдарын билбей турдылар. Иосиф олорго «Меге жууктай базыгар» деди. Олор базып келерде айтты: «Мен – Иосиф, слердин карындаҗыгар. Је эмди мени Египетке сатканыгарга санааркап кородобогор. Слердин жүрүмеерди аргадаарга, Кудай мени бери ийген. Мени слер ийген эмэзигер, Кудай аткарган. Ол мени фараонго – адазы, онын журтына – башкараачы, Египет жерининг бийи эдип тургускан. Адабыска жылгыр барып айдагар: „Иосиф уулыгар мынайда айтты: Кудай мени бастыра Египеттинг бажына тургусты; түргендеп меге келигер, ачана-торо эмди де беш жыл болор; мында слерди азыраарым“». Мынайда айдала, Иосиф Вениаминди кучактай алышп, ыйлай берди. Онон акаларын ончозын кучактап, окшоп турды.

БАШТАЛГАНЫ 42:36–38; 43:1–34; 45:1–15



ИОСИФ АДАЗЫНА ТУШТАГАНЫ

Иосифке акалары јолугып јүргенин угала, фараон олорго ѡлго азық, бала-барказына, адазына кийим ле абралар берзин деп јакарган. Египетке ончозын көчсин деп қычырды.

Карындаштар јанып келеле, адазына, Иаковко, Иосиф кегинде куучындадылар. Сүүген уулы Иосиф эзен-амыр, оны көрөр аргалу болгонын угала, Иаков сүйүндү. Ого туштажарга, Египетке бааррга белетенди. Онын кийинде Иаковко Кудай түш јеринде айтты: «Иаков! Мен – Кудай, адантынг Кудайы. Египет бааррга коркыба; Мен анда сенен улу калык бүдүрерим. Бойым сениле кожно Египет баарым; Мен ок сени оноортынан ойто чыгарарым».

Иаков ончо бала-барказын, ар-жөөжөзин алганча, Египет jaар астанды. Иосиф абразын јегип, олорды уткыырга удура чыкты. Адазын көрөлө, оны кучактап, сүүнчизин бадырып болбой, узак ыйлады.

Иосифке төрөён-туугандары келгенин угала, фараон оны бойына қычырып айтты: «Je bat, сеге адант ла акаларынг келди. Бастыра Египет сенинг көзингнинг алдында, олорго эн јакшы јерди бер».

Төрөён-туугандарына јадарга, Иосиф Египеттинг эн јакшы јерлерин берди. Олорды ашла, керектү не-немеле јаантайын јет-килдеп турды.

Иаков Ханаан јерине јанбай, Египетте артып калган. Ёлёр алдында Иосифтинг эки уулын, Манассия ла Ефремди, бойынынг он эки уулын алкаган. Иаковтын јакарганыла, уулдары онынг сёёгин Ханаан јерине апарып, Махпел деп јаландагы куй ташта* јуугандар. Анда мынаң озо онын угынан – Авраам ла Сарранын, Исаак ла Ревекканынг сёёги салынган.

БАШТАЛГАНЫ 45 – 50

* *Куй таш* – орустап пещера.



КҮЙҮП ТУРГАН ЙЫРАА

Кöп јылдар öдүп, Египетте јадып турган Иаковтын калдыгына күч öйлөр келген: Египеттин улузы олорды кыйнап, јободып турган. Кудай Израиль калыкты Египеттин кулданыжынаң јайымдаарга, Моисей деп кишини талдап алды. Ол Египеттен ыраак эмес чöлдö койлор кабырып jöрген. Бир күн ўүрлү койлорын айдап, Моисей Кудайдын Хорив деп кырына келген. Андагы ыраа отло жалбырап, ортозында Кудайдын элчизи кörүнген. Мойсей кöröрдö, ыраа күйүп те турза, је ол ло бойы артат. «Бу не атазы, барып кörötöм, ыраа канай күйбей јат» – деп, Мойсей айтты.

Моисей јууктап келерде, күйүп турган ыраанан Кайракан ого баштанды: «Моисей! Моисей! Јуук јууктаба; будынгнан öдүгингди ушты: турган јерин – агару јер. Мен – адангын Кудайы, Авраамын Кудайы, Исаактын Кудайы ла Иаковтын Кудайы». Моисей Кудайга кörörgö жалтанып, jöзин бökтöп алды.

Кайракан ого айтты: «Калыгым Египетте кыйнадып-кыстадып jöргенин кörдим, онту-калагын уктым. Мен онын кыйыншыразын билерим. Египет улузынын колынаң аргадаарга, оны ол јерден чыгарала, сүт ле бал* агып јаткан јакшы, телкем јерге апарарга, Мен барып јадым. Израиль уулдарынын онту-калагы Меге јетти, Египеттин улузы олорды канайда базынгынын кörüp турум. Онойдордо, бар: Мен сени фараонго ийип јадым; Менинг калыгымды, Израиль уулдарын, Египеттен чыгар».

Је Моисей эренгистелип турды. Мындай јаан јакылтаны бүдүрерге, ол бойына бүдүнбеген. Мойсей Кудайга айтты: «Фараонго барып, Египеттен Израиль уулдарын чыгаратан мен кем андый?» Кудай ого каруузын јандырды: «Мен сениле кожо болорым».

ЧЫГЫШ 3:1–12

* *Бал – орустап мёд.*



КАЙРАКАН ИЗРАИЛЬ КАЛЫКТЫ ЕГИПЕТТЕН ЧЫГАРГАНЫ

Фараон Израиль калыкка Египеттен чыгарга бербеген. Кайракан Египеттинг эл-жонына тогус кату түбек-кезедү ийген. Іе фараонның жүргеги там катуланып, Израиль калыкты божотпогон. Ол тушта Кайракан қалғанчы, онынчы түбекти ийген: түн ортодо кажыла египет биленинг тун балазы ла кажыла малдың тун чыкканы ёлғон. Ол ло түнде фараон Моисей ле Ааронды алдырала айткан: «Туругар, слер де, Израиль калык та менинг ороонымнаң чыгып барғылагар. Айтканаар аайынча, Кайраканга мүргүгер; оок то, жоон до малыгарды алыгар. Барып, мени алқагар».

«Айса болзо, ончобыс ёлүп каларыс» – дежип, Египеттинг улузы Израиль калыкты капшай чыгып барзын деп мендеттилер.

Израиль калык Египет јеринен чыгарга бардылар. Олордың бала-барказын ла ўй улусты тоолобозо, жүк жойу эрлери алты жүс мунг кире болгон. Олорло кожно ѡсқө укту көп улус барган. Жаан ўйр оок ло жоон малдарын кожно алғылаган.

Олор Египеттен алган ачытпаган кулурдан теертпек быжырган. Ненинг учун дезе, мендеп чыккылаган, жолго азық быжыратан ѡй болбогон.

Израиль калык дезе Египетте төрт жүс одус жыл жүрген.

Кудай олорды Кызыл талай жаар барган ээн жолло апарды. Бойының калыгын кажы жолло апарарын жаңыс Кайракан билген. Онын учун жолды жарыдып, олордың алдында түште – столмо ошкош булаттa, түнде столмо ошкош от-жалбышта Ол барган. Булат токтогон жерде, Израиль калык байкандарын тургузып амыраган; булат кыймыктаганда, ойто жолго кёндүгип турган. Түште – столмо ошкош булат, түнде столмо ошкош от-жалбыш Кудайдың калыгынан качан да ырабас болгон.

ЧЫГЫШ 12:31–40; 13:20–22



ИЗРАИЛЬ КАЛЫК КЫЗЫЛ ТАЛАЙДЫ КЕЧКЕНИ

Израиль калык јаңыс та бойының Кудайына тайылга эдерге Египеттен чыккан эмес, анайда ок кайра качан да бурылбаска турганын фараон ондогон. Ол Израиль калыкты кайра бурыырга, тағ аттарлу ла абрагаларлу јуучылдарыла – ўзе черўзиле олордың кийнинен сүрўшти.

Израиль калык Кызыл талайдын јарадына једип, оноң ары барап јери јок болордо, ѡштү олорго јаба једижип келеетти. Алдында талайды ла кийнинде јууктап келееткен ѡштүни көрөлө, Кудайдын калыгы калактап, Моисейди арбай берди. Куба чөлдö ѡлтүрерге, Египеттен чыгарган деп, олор оны бурулап турдылар. Је Моисей олорго айткан: «Коркыбагар! Бек болугар! Кайракан слерди јайымдаганын көрөригер. Эмди слерди истеп турган Египеттинг улузын база качан да көрбözигер. Кайракан слер учун јуулажар, слер дезе токыналду болугар» – деди.

Талай јаар колын сунзын деп, Кудай Моисейге айтты. Моисей колын сунарда, Кайракан күнчыгыштан тың салкын ийип, талайдын суузын айдады. Онойып, түн туркұнына талайдын суузы эки жара бөлининп, Израиль калыктың алдында кургак јер боло берди. Израиль калык талайдын түбилие, кургак јерле өткөндий, барды. Суу дезе эки жандай чыт эттире тура берди.

ЧЫГЫШ 14:5–22



ЕГИПЕТТИН ЧЕРҮЗИ КЫЗЫЛ ТАЛАЙДА КЫРЫЛГАНЫ

Эртен тура Кайракан јуучыл абраалардын тегеликтерин сыйдырып, египет черүнин оду-турлузын чаксырадып ийди. Олор абрааларын јўк арайдан сўёретти. Мыны кўрёлёт, Египет улузы бой-бойлорына айтты: «Израиль калыктан качалы, олор учун биске удура Кайракан тартыжып турганы жарт».

Кудайдын калығы талайдын ортозыла, кургак ёрле баскан-дый, ёдё берди. Египеттин черўзи Израиль калыкты сўрўжип, эки жара ачылган талайга база кирди. Кайракан Моисейге айтты: «Колынды талай jaар уулап ий, суулар Египеттин јуучылдарын, олордын јуучыл абрааларын, танг атту улузын чонгўрип иизин». Моисей Кайраканнын жакарганыла этти, талайдагы суулар ордина кирип, Египеттин јуучылдарын чонгўрип салды.

Онойып Кайракан ол кўн Бойынын калығын јайымдаган. Кудай Египеттин јуучылдарын јенгерде, Израиль калык Кайраканнын улу кўчин кўргён. Эл-жон Кайраканнан коркып, Ого ло Онын кулы Моисейге бўдўп баштаган. Ол тушта Моисей бастыра калыкла кожно улу Йайымдаачыны алкап, мынайда кожондогон:

«Кайракан – менинг шибеем, менинг магым, Ол меге аргадаш болгон. Ол – менинг Кудайым, Оны мактаарым. Онг колынг Сенинг, Кайракан, кўчиле макталды; онг колынг Сенинг, Кайракан, ўштўни ѡлтўрди. Сеге удура туруп чыккандарды улу магынла кырдын. Сендий кудай бар ба, Кайракан? Кем Сенле тўнгейлежер, кайкалдар жайаган Кайракан? Агаруунгла Сен улу, магынг Сенинг коркыш экелет. Кайракан ўргўлјиге Каан болуп башкаар!»

ЧЫГЫШ 14:23–31; 15:1–18



ОН ЖАҚЫЛТА

Моисей Кудайдың талдап алган бүдүмжилү ле сөсүккур кижизи болгон. Оның учун Кайракан калыкка Моисей ажыра баштанатан.

Израиль калык чөллө барып жада, Синай қырга јууктап келген. Олор оның эдегине токтоп одуланган, Моисей дезе қырга чыккан. Анда Кайракан ого жаан эмес жалбак таштар берди. Олордо Кудайдың калыгы ак-чек бүдүретен он жақылта бичилген:

«Мен – Кайракан, сенинг Кудайың, сени Египеттен, кулда јүрген јерден чыгаргам. Менен башка сенде кудайлар болбозын.

Öрө тенгериде, төмөн јerde әмезе сууда неменинг сүрин жазап, бойына чалу* этпе; олорго бажырба да, жалчыланып та јүрбе.

Кайраканың, бойынгының Кудайынгының адын калас адаба; Оның адын калас адаганды Кайракан кезедү јок арттырбас.

Суббот күн – агару күн деп ундыбай јүр. Алты күн иште, каныйдай ла керек-јарагынгы эт, жетинчи күн – суббот, оны Кайракан Кудайынга учурла.

Кайракан, Кудайың берген јердеги јүрүминг узун болзын деп, ада-эненди тооп јүр.

Кижи ёлтүрбе.

Кейтибе.

Ууры этпе.

Жуук кижиңге удура тögүн керелебе.

Жуук кижиңнинг айлы-јуртын қүүнзебе; жуук кижиңнинг эш-нöкөрин, оның кулын да, чарын да, эштегин де – незин де күүнзебе».

ЧЫГЫШ 20

* Чалу – орустап кумир, идол.



КАЙУЧЫЛАР ХАНААНДА

Синай деп куба чөл ажыра узак, шыралу јол өдүп, арт-учында Израиль калык Ханаан јерине јууктап келди. Моисей Ханаан јерине он эки эрди ийип, олорго айтты: «Түштүк ороонго барыгар. Не јер болгонын, ондо јуртаган калык күчтү бе, јок по, олор јуртаган калалар кандый, көрүп келигер. Ол јердин јиилектеринен экелерге албаданыгар». Он эки кайучыл јолго атанды. Олор Ханаан јерин төртөн күнгө эбирип аյыктадылар. Кайра бурылып, бойлорыла кожо гранаттар, инжиирлер ле ёскö дö јиилектер, анайда ок виноградтын сабагын экелдилер. Виноградтардын јааны сүреен болгон, керек дезе оны эки кижи агашка илип, тендележип экелген. «Ол јerde, чын ла, „сүт ле бал агып јат“, је калыгы сүрекей күчтү,шибееленген јаан калаларда јуртап јат – деп, кайучылар јетирдилер. – Ол калык бистенг күчтү, олорго удура јуулажып болбозыс» – дешкиледи.

Кудай олорго болужар болгонын кайучылар ундып, јаман та-быш јайып, калыкты коркыдып турдылар. Јангыс эки кайучыл, Иисус Навин ле Халев, Кудайга бүдүмжилў артып, калыкты коркыдар күүндери јок болгон. Халев айткан: «Барып, ол јерди јуулап алалы, ненинг учун дезе, бис олорды јенип аларыс». Је калык олорды угар күүни јок болды. Ончолоры калактажып, олорды Египеттен чыгарганы учун Моисейди ле Ааронды бурулап турды. Оноң бой-бойлорына айдышты: «Бойыска ёскö бий-башчы тудуп, Египетке бурылалы». Иисус Навин ле Халев кийимдерин јара тарткылап айттылар: «Кайракан биске буурзак болзо, бисти бу јерге кийдирип, сүт ле бал аккан јерди биске берер. Јангыс Кайраканга удурлашпагар, ол јердин калыгынан коркыбагар, олор биске јем болор: олордо курчу-куйак јок; бисле кожо Кайракан, олордон коркыбагар». Моисей ле Аарон калыктын калакташканын угала, чырайлары онтып, кунуга берди. Калыктын кедерин ле бүдүмji јогын көрөргө, олорго ачу болгон. Кайракан Моисейге айтты: «Бу калык канчазын Мени ачындырап? Олорго Мен канча кире темдектер ле кайкалдар көргүсем, Меге канчазын бүтпес?» Оноң Кайракан олорды кырарым, Моисейдин бойынан јаны калык јайаарым деди, је Моисей калыктын улу кинчегин таштазын деп, Ого јайнап јалынды. Кудай Моисейге



болуп түймеендү калыктың бурузын база катап таштады, је Ол берер болгон Ханаан јерине олордың јўк ле јаны ўйези кирип јуртаар деди. Анаидә ок Кайраканга бўткени учун, ого јўк ле Иисус Навин ле Халев кирер.

ТООЛОР 13:1–34; 14:1–30

ДАВИД – ИЗРАИЛЬДИН КААНЫ

Израиль калык Ханаан жеринде жадып баштаган. Бир канча ёй ѡдёрдö, олорды башкарып турар каан керек дешкен. Израиль калыктынг ончо каандарынын энг жарлузы – Кудайдан талдулусы Давид болгон. Давид Израиль калыктын кааны болордо, бойынынг ширеезин Иерусалим калада төзögön. Кудай Давидке ойгор санаа ла ииде-күч берген учун, ол Израильдин бастыра ѡштүлерин женип алган. Ол Кудайды тынг сүүгени учун, Кудайдын агару кереес кайырчагы ого жуук, онынг калазында болзын деп күүнзеген. Бу кереес кайырчакты жуу-согуш тушта филистимдер жуулап апарган. Соңында олор агару кайырчакты Израиль калыкка жандырып бергендер; ол Кириат-Иарим деп јерде Амина-дав деп кишининг айлында болгон. Же Давид кереес кайырчакты Иерусалимге экелер деп шүүген.

Бир күн ол одус мунг кижи жууила, агару кайырчакты экелерге атанган. Агару кайырчакты Иерусалимге кийдирип, Сион тууга чыгарган. Давид сүүнип, арфала ойноп, буурзак Кудайды мактап, Кайракан алдында бијелеген. Анайда ок ончо калык сүүнип, кыйгырыжып, амыргы тартып, Кудайды мактаган. Давид туткан аңылу чадырдынг ичинде кереес кайырчак тургузылган. Онон Давид Кайраканга сүрекей кёп тайылга экелген. Тайылга эдилерде, ол Тенгери Черўзининг Кайраканы адынан калыкты алкап, ончо Израиль калыкка калаш, ѳтпök лё быжырган эт ѿлеген.

Кайракан Давидке онын каан уғын тыңыдарым деп, сөзин берген. Керек дезе онынг энчи болотон балазы керегинде айткан: «Мен ого ада болорым, ол Меге уулым болор. Ол кинчек этсе, кижи балазын кезеткен чилеп, Мен оны кезедерим, је быйанымды ононг айрыбазым. Уғынг сенинг, каандыгынг сенинг, ширеенг сенинг Менинг алдымда ўргүлжиге турар». Кудайдын бу сөстөрин Давидке Нафан жарлыкчы жетирген. Мыны угала, Давид Кайраканнынг алдына туруп, мүргүй берди: «Мен кем андый, Кайраканым! Сен улуркадар менинг уғым кем андый, Кайракан! Сен бастыра жанынан улу, Кайраканым менинг, Кайракан! Сеге түнгей кем де јок, Сенен башка Кудай да јок. Эмди, Кайракан Кудай, кулынг керегинде, онынг журты керегинде айткан сөзинди ўргүлжиге быжула, айтканынды болзо, бүдүр».

КААНДАРДЫН 2-ЧИ БИЧИГИ 6:2–19; 7:14–16, 18–29



КУДАЙДЫНГ БАЙЗЫНГЫ

Уулы, Соломон, Кайраканың байзынгын тудар деп, Кудай Да-видке айткан. Байзында Кудайдынг магының јаркыны болор.

Соломон Кайраканың јакарузын бүдүрип, Ого сүреен ја-раш байзынг туткан. Байзынгынг ичин алтынла јарандырган, јарыткыштардынг јарыгына ончозы јалтырап, мызылдап турган. Соломон байзынды айландыра ташла чедендерген күрентик* эткен. Күрентикте он јаан јес тепши турган. Анда тайып јаткан тындуларды јунгандар. Је бир тепши арткандарынаң јаан болгон, ол јестенг эткен он эки чардынг сомында турган. Ондоabyстар јунунатан. Күрентикте анайда ок јаан јес тагыл турган. Байзынгынг ичинде керес кайырчак туратан ару алтынла кееленген кып болгон – Агаруның агарузы. Оның одожында алтын тагыл турган, ондо јарап жытту фимиам ѡртөп ыштаткан. Агаруның агарузында олива агаштанг эдилген, тышты алтынла бўркелген эки јаан ангел-херувим турган. Херувимдер сўрекей јаан болгон. Кажызы ла бир канадыла байзынгынг ич стенезине табарган, экинчи канадыла бой-бойлорының канадына тийген.

Байзынгынг ич стенелери херувимдердинг, пальма агаштардынг ла јайылып келеткен чечектердинг јўзўн-башка сомдорыла кеерке-дилип јарандырылган. Байзынгынг алды јаны база алтындалган.

КААНДАРДЫН З-ЧИ БИЧИГИ 6:14–36

* Күрентик – кўреп, арутап турган јер, орустап *двор*.



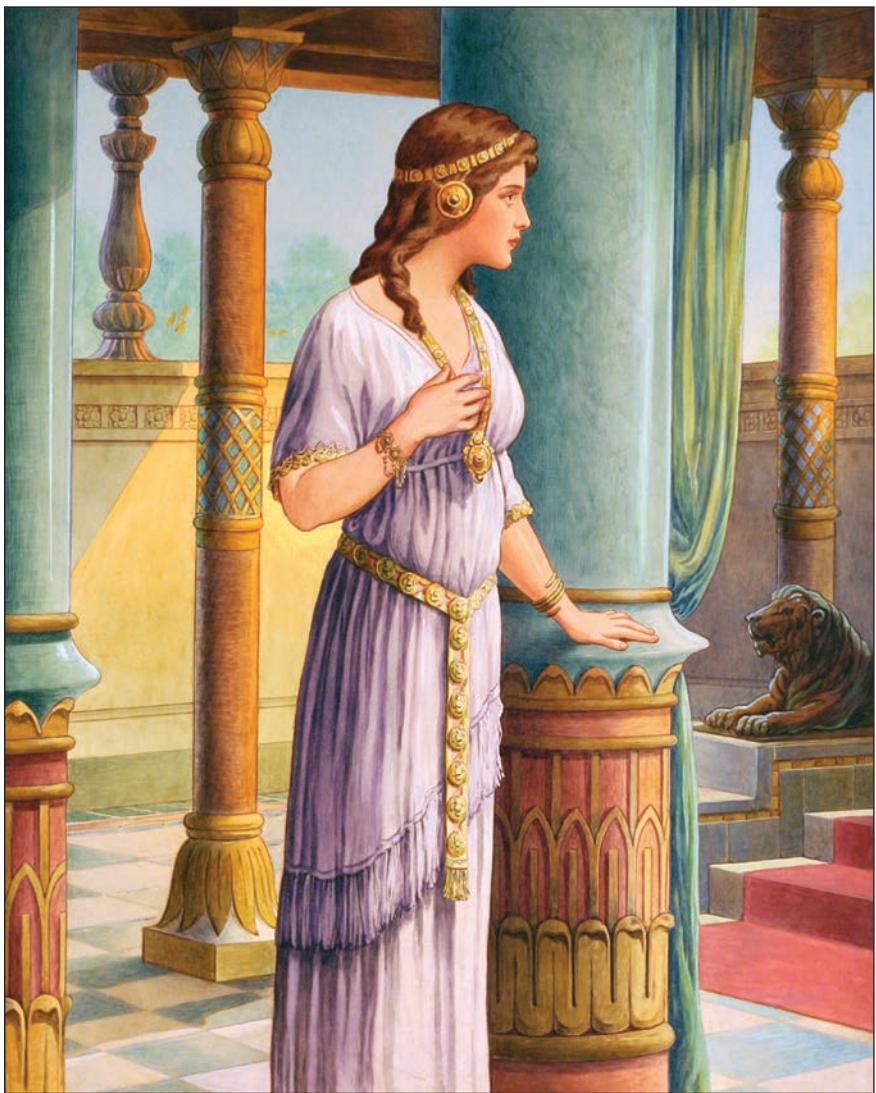
АБАКАЙ КААН ЕСФИРЬ

Чактар ёдүп, Израиль калыктың кезиги башка-башка ороондорго ло калаларга чачылган. Израиль калыкты еврейлер деп база айдып турган. Ол ёйлөрдö Персия эң күчтö ороон болгон.

Перс каан, Ксеркс, кижи аларга сананган. Ол эң јараш кыстарды тöс калага, Сузыга, јуузын деп, бойынынг каандыгынын тóрт талазына элчилер ийген. Он эки айдынг туркунына олорды каанга көргүзеге белетегендөр. Ол ёйдö Персия јеринде, алдында ассирий ле вавилон черүлөрge олжолоткон, еврейлердин калдыктары болгон. Сузыда Иуданынг ук-үйезинен тарап барган Мардохей деп атту еврей кижи болгон. Ол таайынынг кызын, Есфирыди, азырап алган. Есфири коо сынду, јараш чырайлу кыс болгон. Ада-энези јада каларда, Мардохей оны балазынып алган. Кöп кыстарды тöс кала Сузыга јууп экелерде, Есфирыди база кааннынг ѡргөөзине кычырган. Каан Есфирыди ончо кыстарданг артык сүүген. Ол онын бажына кааннынг короназын кийдирип, оны абакай каан эткен. Есфириге учурлап, каан ончо јуук улузына ла ады јарлу байларга той-јыргал ѳткүрип, каандыгынын тергеелерине килемji эткен, баалу-чуулу сыйлар ѹлеген. Мардохейдин јакарганыла, Есфири бойынынг угы-тöзи, калыгы керегинде нени де айтпаган.

Мынынг кийнинде каан јамылу улузынынг бирүзин – Аманды бастыразынаң бийик, улу эткен. Кааннынг јакарганыла, кёдочи-колтыкчылар, ѡскёлёри де Аманнын алдына кёнгköрө түжүп, бажырып турган. Йük Мардохей бажырбас, чёгöдöбөс болгон. Аман чугулданып, Ксеркстинг каандыгында ончо еврейлерди ѳлтүрер деп сананып алган.

Аман Ксеркс каанга айткан: «Каандыгыннын тергелери сайын албатылар аразында чачылган бир калык бар. Олордын јасактары ончо албатылардыйынан башкаланып жат, кааннынг да јасактарын бўдўрбейдилер». Каан Аманга айткан: «Олорло нени эдейин дезен, оны эт». Анайып элчилер кааннынг ончо тергелери сайын самаралар јетирген. Ондо бичилгениле, он экинчи айдынг он ўчинчи кўнинде еврейлерди јаанду-јаштузыла, бала-барказыла,



ўй улусыла катай ѳлтўрип, ар-жоёжёзин тонозын деген. Каанның јакарузы јеткен јерлерде еврейлер ачу-коронго тўжўп, орозо ту-дуп, ыйлап-сыктап, онтоп-калактаган.

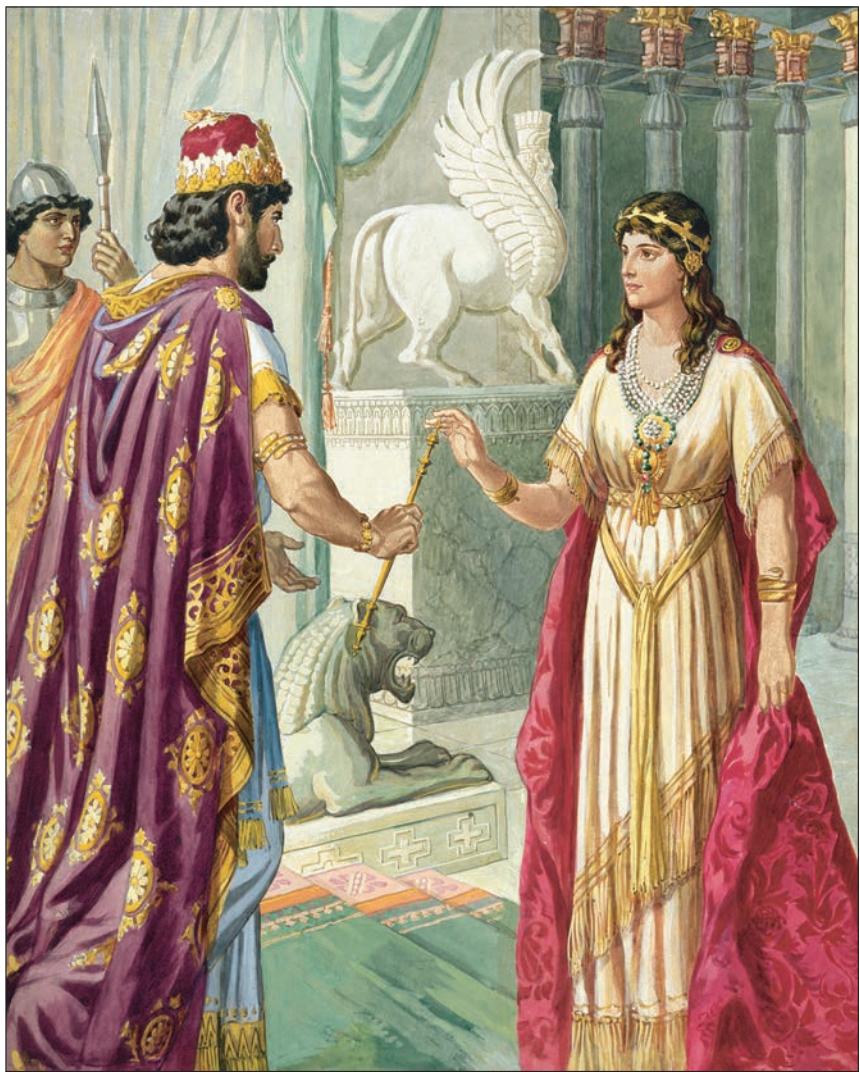
ЕСФИРЬ 1 – 3

АБАКАЙ КААН ЕСФИРЬ (улаалганы)

Не болуп турганын Мардохей билеле, каанынгjakарузы керегинде абакай каан Есфириге тил жетирди. Оны каанга барып эреп-жайназын, бойынын калыгы учун суразын деди. Есфирий жалчы ажыра мындый каруу жандырды: «Кычырылбаган кижи каанынг ич күрентигине кирзе, онын жаргызы жаныс – ёлём. Же каан кем jaар алтын тайагын уулаза, јўк ол тирў артар. Мени дезе каан одус кўн бойына кычырбады». Мардохей Есфириге каруузын ииди: «Ончо еврейлерден жаныс сен каан журтында аргаданарын деп сананба. Кем билер, айса болзо, абакай каан болуп сен мындый ёйгё тургузылган». Айдарда, Есфирий Мардохейге мындый каруу ииди: «Сузыдагы ончо еврейлерди јуу. Мен учун орозо тудыгар, ўч кўн – түнде де, түште де ичип-жибегер. Мен де жалчыларымла кожо орозо тударым, онон, жасакла жарабас та болзо, каанга баарым, ёлётён болзом, ёлёрим». Бу ёйдо казыр Аман Мардохейди бууп ёлтўрерге, бийиги жирме беш метр агаш белетеп койгон.

Ўчинчи кўнде Есфирий каан кеп-кийимин кийип, каанга барды. Каан Есфирий jaар алтын тайагын уулады. Есфирий тайактынг учына тийип, каанды Аманла кожо ол ло кўн той-жыргалга келзин деп кычырды. Каан ла Аман той-жыргалга келдилер. Эртезинде каанды ла Аманды ол той-жыргалга база кычырды. Каан сурады: «Сен нени кўёнзейдин, Есфирий? Кандый сурагын бар?» Есфирий каруузын жандырды: «Менинг кўёнимле – менинг јўрўмим, менинг сурагымла – менинг калыгым аргадалзын! Мени ле менинг калыгымды кырар, ёлтўрер эдип жаргылап койгон». Анайып каан онын абакайы еврей укту болгонын ла Аманынг јыду сагыжын билди. Каанынгjakарганыла, Аманынг Мардохейге белетеген агажына онын бойын бууп салдылар.

Андый да болзо, перс каандыкта еврейлерди кыратаны керегиндеjakаруларды токтодор эмезе кубултар арга јок болгон, ненинг учун дезе, олор каанын адынаң бичилген, онын тангмазыла базылган. Же каанынгjakарганыла, качылар жаныjakару бичидилер. Анда бичилгениле, кажы ла калада жаткан еврейлер јуулыжып, бойынын јўрўмин корулаар аргалу. Индия јеринен ала



Эфиопияга жетире кааның јўс ѡирме тергезининг башчыларына
олjakаруны жетирерге, элчилер кааның ылгым аттарына минип,
мантадып ийдилер. Еврейлердин аргаданганының кереези эдип,
Мардохей јылдың сайын откүретен Пурим деп байрам јарлады.

ЕСФИРЬ 4 – 10

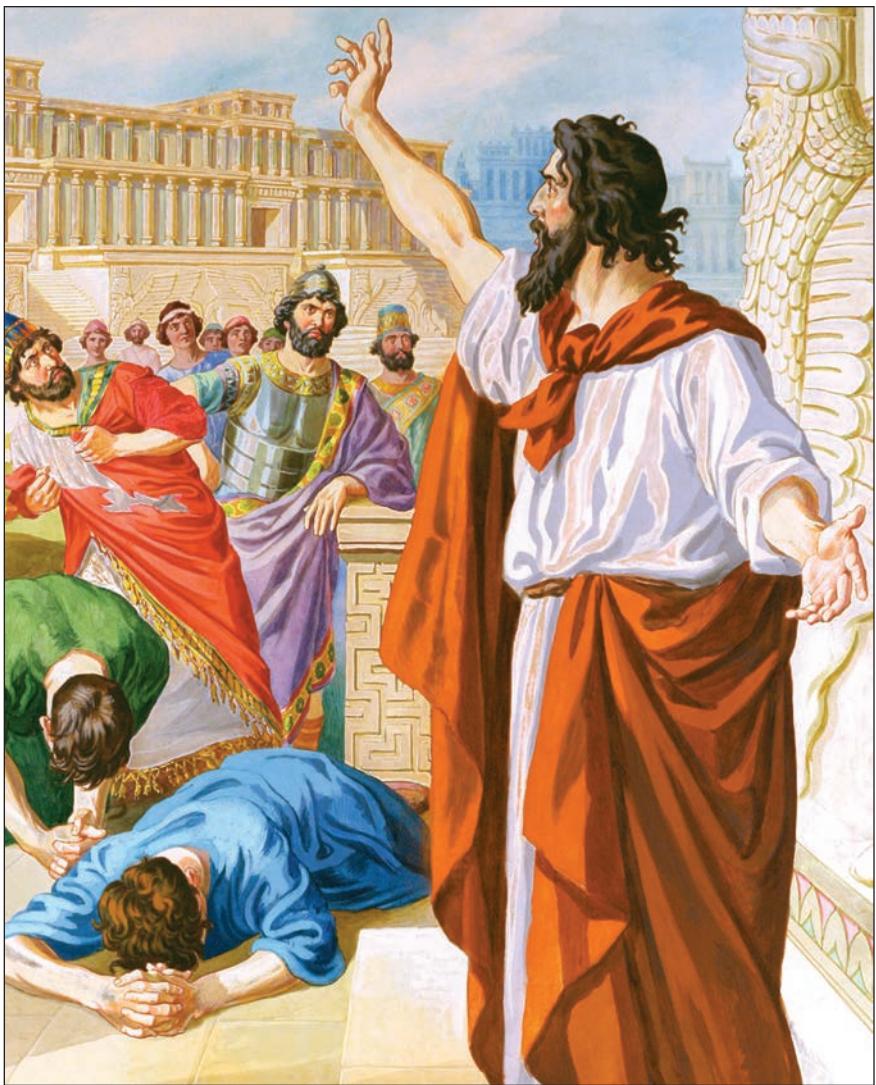
ЖАРЛЫКЧЫ ИОНА

Бир катап Кайракан жарлыкчы Ионага айтты: «Тур, Ниневия деп jaан калага барып, ондо жарлыкта. Ниневиядагы калык јаман кылыштар эдип турганы Меге јетти». Иона Кудайдынг сөзин укпай, Фарсис кала jaap Кайраканнан качарга сананды. Ол Иоппияга једип, Фарсис jaap жүзүп бараткан кереп табала, ѡол учун төлөп, ого отурды. Же Кайракан куйун-јоткон ийерде, талай калаптанып, кереп арай чөнбөди. Керепчилердин куды чыгып, кажызы ла бойынынг кудайына жайнап, болуш сурап, керепти јенилдердеге, кошты талайга чачып баштады. Иона дезе керептин алдыгы болинтизинде калынг уйкуда болгон. Керепчилердинг јааны Ионаны ойгозып айтты: «Канайып сен уйуктап јадын? Тур, Кудайынга бажыр, айса болзо, Ол бисти аргадаар». Керепчилер айдыштылар: «Кем учун биске мындый јеткер табарды? Шыбага* чачып, билип алаактар». Шыбага дезе Ионага түшти. Иона айтты: «Мени талайга таштагар, ол тушта талай тымый берер. Бу улу jaан јоткон менен улам болгонын билерим». Ионаны талайга таштадылар, талай ол тарый тымып калды. Керепте болгон ончо улус Кайраканнанг айдары јок коркып, Ого тайылга эдип, Онынг алдына сөзин бердилер. Кудай дезе Иона жарлыкчыны јутсын деп, сүрекей jaан балыкка јакарды. Иона балыктынг ичинде ўч түш ле ўч түн болуп, Кайракан Кудайына мүргүди. Кайракан балыкка Ионаны жаратка чыгара кузуп ийзин деп јакарды.

Кайракан Иона жарлыкчыга экинчи катап айтты: «Тур, jaан кала Ниневияга барып, Мен нени јакаргам, оны жарлыкта». Иона Кайраканынг сөзин угуп, Ниневия барды. Ого келип, оромдордо жарлыктап айтты: «Төртөн күннен Ниневия оодылып-јемирилер!» Мыны угала, Ниневиянын кааны ѡргөөзин таштап, каан кийимин уштып, кату јиптенг эдилген öн јок кийим кийди. Ончо улус андый кийим кийип, орозо тутсын, ончо кинчектер ле јаман кылыктар ташталзын деп, Кудайга мүргүп, жайнап-јалынзын деп јакарды. Каланынг эл-жоны Кудайга ла Онынг жарлыкчызына бүтти. Олор санаа алынганын көрөлө, Кайракан буурзап, олорго јеткер-түбек ийбей, токтоп калды.

ИОНА 1 – 3

* Шыбага – орустап жребий.



МЕССИЯНЫҢ КЕЛЕТЕНИ КЕРЕГИНДЕ ЖАРЛЫКТАШ

Бу бичиктиң бажында Кудай кижины канайда Бойының сүркеберине түнгей әдип жайаганы керегинде айдылган. Кудай кижины, Ол ошкош, буурзак, ак-чек, кинчек жок болзын деп күүнзеген. Же баштапкы улус – Адам ла Ева – кинчекке удура туруп болбогон. Удабай улустың кинчеги баштаң ашкан. Кайракан айткан: «Ончолоры Кудайдың жолынан тууралап, балыр жүрүмге жүткійдилер; жакшыны әдип турған бир де кижи жок».

Ого, чын Кудайга бүтсин, Оның жакылталарыла жүрзин деп, Кайракан жер ўстинде бир калыкты – еврейлерди талдап алган. Кудай жер-телекейге Аргадаачыны – Бойы майлап салганды (еврейлеп «Мессия», гректеп «Христос») ийетени керегинде Бойының жарлыкчылары ажыра еврей калыкка айдатан. Анайып, темдектезе, Иисус Христос туулардан жети жүс жыл озо жарлыкчы Исаия мынайда айткан: «Биске Бала туулды; биске Уул берилди; Ол Бойының жаңыла келер. Оны Кайкамчылу, Јөпчи, улу күчтү Кудай, ўргүлжинин Адазы, амыр-энчүнинг Ээзи деп адагылаар». Михей жарлыкчы керек дезе Мессия кайда туулатанын айткан: «Сен, Вифлеем-Ефрафа, Иудеяның калаларының кичинеги де болzon, сенен Израильдин улу Башчызы чыгар; Ол эн бажында – ўргүлжы күндерде болгон».

Исаия жарлыкчының Бичигинен Мессияның келетен төс амадузын билип аладыс: кижиликти кинчектен жайымдаары, улусты Кудайга баштандырып, олордың кинчектери учун ёлүп аргадаары. Жарлыкчы ажыра Кайракан айдат: «Ол – Акту, Менинг Кулым, көп улусты актап салар, олордың кинчектерин Бойына альнар».

Иисус Христостың жерге келгениле, жарлыкчылардың ончо айтканы бүткен. Оноң ары бистинг бичигисте Иисустың туулганы, Оның жүрүми ле ўредўзи, Оның ёлүми ле тирилгени керегинде айдылар.

САРЫНДАР 13:3; ИСАИЯ 9:6; 53:4–12; МИХЕЙ 5:2



ИИСУСТЫНГ ТУУЛГАНЫ КЕРЕГИНДЕ СҮҮНЧИЛҮ ЖАР

Кижиликти кинчектен ле мёнкү ёлүмнен аргадаарга, Кудай Бойының Уулын, Иисус Христосты, бу телекейге ийген. Ол туулганинан бери јер ўстине јаны ёй келген. Керек дезе бистинг јылтоолош то Иисус Христос туулган ёйдөн башталат.

Иисустын туулганды кайкамчылу. Бодозоор до, Ол – Кудайдын Уулы мал-аштынг кажаанында туулган. Иисус туулган кийнинде удабай ла байагы орооннынг кааны Оны ёлтүрерге сананганды.

Је куучынысты бажынан баштайлык. Түндүк Израильдин Назарет деген кичинек калазында Мария деп кыс болгон. Кайракан Кудайды ол акту јүргинең сүүген. Бир күн ого Кудай ийген Гавриил деп ангел келип, «Сүүн, јакшылыкту кыс! – деген. – Кайракан сениле кожо! Ўй улус ортодо сен алкышту». Мария оны көрөлө, кемзине берген. Је ангел ого мынайда айткан: «Коркыба, Мария! Сен Кудайдан јакшылык алдын. Барланып, Ул Бала табарынг, Оны Иисус деп адаарын. Ол улу бolor, Щрё Турганнынг Уулы деп адалар. Кудай Кайракан Ого Давид адазынын шиreeезин берер. Ол Израиль калыкка каан болуп, ўргүлдиге башкаарар, Онынг каандыгынынг учы-кыйузы јок бolor».

Мария ол тушта кижиге баргалак болгон, је оны Иосиф деп ак санаалу кижиге сөстөп салган. «Ол канай бolor? – деп, Мария ангелден сураган. – Мен эр кижиле билишпес инем!» Ангел ого каруу јандырып айткан: «Сеге Агару Тын түжер, сени Щрё Турганнынг күчи, көлөткө чилеп, бүркеп ийер. Онын учун табатан Балан агару бolor, Кудайдын Уулы деп адалар». Мария: «Мен Кайраканынг кулы эдим, сенинг айтканынла болзын» – деди. Ангел јүре берди.

Мария барлу болгонын угала, Иосиф оны јандырып ийерге сананганды, је түш жеринде ого Кайраканынг ангелы көрүнип, мынайда айткан: «Давид уулы Иосиф! Марияны ўйин эдип аларга коркыба. Онын ичинде табылганы – Агару Тыннан. Табары Уул бolor, Оны Иисус деп адаарын, ненинг учун дезе, Ол Бойынынг калыгын кинчектеринен аргадаар».

МАТФЕЙ 1:19–21; ЛУКА 1:26–35, 38



ИИСУС ХРИСТОСТЫНГ ТУУЛГАНЫ

Мария барлу жүрерде, ого ло Иосифке ыраак јорыкка атанарага келишкен. Ол öйдö Рим каган Август тергезинде ончо улустын тын-тоозын алзын депjakару берген. Кажы ла кижи бойынынг ада-öбöközininj јерине баар учурлу болгон. Иосиф Давид каанын угынан таркаган. Иисус туулгалакта, Давид каан Израильди бир мун жыл кайра башкарған.

Айдарда, Иосиф ле Мария ада-öбöközininj, Давидтин, каласына, Вифлеемге, баргандар. Назареттен Вифлеемге жетире эки jüs чакырым. Ол öйдö көлүктөр де јок болгон, андый јорык бир канча күнгө улалатан. Назарет кала Галилейде, Израильдинг түндүгүндө; Вифлеем дезе түштүкте, Иудей јеринде туруп жат.

Иосиф ле Мария Вифлеемге једип келерде, айылчы конор турада јер табылбаган. Мариянын дезе бала табар öйи јууктап келген. «Мария Тун Уул Бала тапты, Оны чуулайла, малга öлön салар тоскуурга салган» – деп, бис Сүүнчилү Јардан кычырадыс. Мынанг көргөнисте, олор мал-аштынг кажаанында токтогон, Баланы дезе тоскуурга салган. Жебрен кеп куучынла болзо, ол кажаан куй ташта болгон. Ол јердин улузы куй таштарга койлорын кондырып турган.

ЛУКА 2:1–7



АНГЕЛДЕР ИИСУС ХРИСТОСТЫНГ ТУУЛГАНЫН КҮДҮЧИЛЕРГЕ ЖАРЛАЙТ

Ол ёйдö Вифлеем каланы јакалай койчылар койлорын кабырып турган. Иисус туулган түнде койчылардын кезиги ўүрлү койлорын коно күзеткен. Кенетийин олорго Кайраканнынг ангелы кörünip, Кайраканынг магы олорды јарыдып ииди. Күдүчилер сүрекей коркыды. Је ангел олорго «Коркыбагар! – деди. – Ончо улуска улу сүүнчи экелетен јарды мен слерге јарлайдым. Бүгүн Давидтинг калазында слерге Аргадаачы туулды – Христос Кайракан! Бу слерге темдек: ёлён салар тоскуурда чууда јаткан Баланы кöröригер». Сакыбаган јанынаң ангелле кожно тенгерининг кöп черүчилиери кörünип, Кудайды алкай бердилер: «Ўстиги тенгеридеги Кудайга – мак, јерде Кудайдын јакшылыкту күүн-табыла јүрген улуска – амыр!»

ЛУКА 2:8–14



ЕГИПЕТКЕ КАЧКАНЫ

Ирод каан болуп турган тужында Иисус Иудей јеринdegи Вифлеем деп калада туулган. Је бат, күнчыгыштан Иерусалимге судурчылар келип айттылар: «Иудейлердин јаны туулган Кааны кайда болотон? Күнчыгышта Оның јылдызын көрди, Ого бажырарга келди».

Мыны угала, Ирод каан түймей берди. Калыктын ончо улуabyстарын ла Jasak ўредеечилерди јууп алып, олордон сурап турды: «Христос кайда чыгар учурлу?» Олор айттылар: «Иудей јеринде Вифлеемде, ненин учун дезе, јарлыкчы мынайда јарлаган: „Сен де, Вифлеем, Иуда ёри, Иуданың калаларынан эмеште кичү эмезин, сенең Башчы чыгар, Ол Израиль элимди күдер“». Айдарда, Ирод судурчыларды бойына жажытту кычырып, јылдыстын көрүнген ёйин угуп алала, олорды Вифлеемге ийип айтты: «Барып, Бала керегинде быжулап сурап уғыгар. Таап алзагар, меге тил јетиригер, мен де Ого барып бажырайын». Чынын айтса, Ирод каан Баланы ѡлтүрерге сананган. Учы-түбинде ол Бала оның ширеезине отурып алар деп коркыган.

Судурчылар каанын сөзин угала, јүрүп ийдилер. Олор Вифлеемге келеле, Балага бажырдылар. Иродко бурылбагар деп, олорго түш јеринде Кудайдан айдылган. Судурчылар ёри-јуртына ёсқо јолло јандылар. Оны угала, Ирод каан сүрекей чугулданды. Судурчылардан сурап уккан ёйдөн Баланың жажын чоттоп ийеле, Вифлеемде ле оны эбире јерлерде туулган эки жашту ла оноң кичү балдардын ончолорын ѡлтүрзин деп, јуучылдарды ииди. Йуучылдар Вифлеемге келип, балдарды актууга ла кырып койдылар.

Судурчылар Израильдин келер ёйдөги кааны дешкен Бала ѡлтүрткен балдардын тоозында болор деп, Ирод сананган. Је онойдо болбой калды. Судурчылар јүре берерде, Кайраканың ангелы Иосифке түш јеринде көрүнип айтты: «Тур, Баланы ла Оның энезин алганча, Египет јерине кач. Сеге айтканчам, анда јүр. Ирод Баланы ѡлтүрерге умзанып жат». Иосиф түнде туруп, Баланы ла Оның энезин алганча, Египет jaар јүре берди. Анда Ирод жада калганча јүрди. Кайраканың јарлыкчы ажыра айтканы бүтти: «Египеттен Уулымды алдырып алдым».

МАТФЕЙ 2:1–16



НАЗАРЕТТЕ ИИСУСТЫНГ БАЛА ТУЖЫ

Каан Ирод јада калганча, Иосиф, Мария ла оогош Иисус Египетте јўргендер. Ирод божоордо, Кайраканнынг ангелы ойто ло Иосифке тўш јеринде кўрўнип айтты: «Тур, Баланы ла Онын энзин алганча, Израиль јерине јан. Баланын тынын кыйарга сананган улус ёлди».

Иосиф ангелдинг сўзин угуп, Израильге келди. Иудей јеринде Иродтын ордына онын уулы Архелай каан болуп турганын угла, оноор баарга коркыды. Тўш јеринде ачылта алып, Иосиф Галилей јерине барды. Ого келип, Мария кыс тужында јаткан Назарет деп калада јуртай берди.

Иисустынг Назареттеги јўрўми керегинде бис бир эмеш ле билерис. Иосиф агашла узанаr ус кижи болгон. Иисус ого болужып, Бойы тантынанг узанаr боло берген. Сўёнчилў Йарда Иисустын бала тужы ла юит тужы сўрекей ас бичилген. Ё бу тоолу эрмек бискек кўпти айдат: «Бала дезе чыдап, кўчи кирип, ойгоры тыңып турган. Кудайдынг јакшылығы Онын Бойында болгон». База: «Иисус чыдаган сайын, ойгоры кўптёп, Кудайдын да, улустынг да алкыш-быйаны Ого тыңып турды».

Иисус Бойынын јердеги ада-энезине сўсуккур болгон. Ол керегинде Сўёнчилў Йарда мынайда айдылат: «Олорго сўсуккур јўрди». Ончо балдар ада-энезин сўўп, олордынг сўзин угуп јўрзин деп, Кудай кўёнзейт. Кудайдынг он јакылтазынын бирўзинде мынайда айдылган: «Кайракан, сенинг Кудайдын, сеге берип турган јердеги јўрўминг узак болзын деп, аданды ла эненди тооп јўр».

МАТФЕЙ 2:19–23; ЛУКА 2:40, 50–52; ЧЫГЫШ 20:12



ИОАННЫНГ ЖАРЛЫКТАГАНЫ ЛА СУУДА КРЕСТЕГЕНИ

Захария абыстынг уулы, Иоанн, ээн јерде јўрген. Кайракан оны аңылу ишке белетеген. Удабастаң Мессия, Иисус Христос келетенин Иоанн жарлап, эл-жонды кинчектерин таштап, Кудайга баштанзын деп қычырган. Жарлыкчылар канча чактар озо Иоанн эл-жонды Мессиянынг келерине белетеер деп айткан. Ол керегинде мынайда бичигилеген: «Сенен озо ангелымды ийип јадым, ол Сенинг јолынгды белетееп койор». «Ээн јерде кыйгырган кижининг ўни бу: Кайраканга јол белетегер, Онын жолдорын түс эдигер».

Иоанн тёй түги кийимдү, кайыш курлу болгон, јиген ажы – аспан ла јерлик адарунын балы. Кудай Иоаннга Бойынын табын ачарда, Ол жарлыктап баштаган. Иоанн Иордан сууны сындай јўрўп, эл-жонды кинчектерин алышып, Кудайга баштанзын деп қычырып турды. Кинчектери ташталганынын темдеги эдип, олорды сууга крестеди. Иудей ичинен ле Иерусалимнен ого улус келип, кинчектерин айдынарда, Иоанн олорды Иордан сууда крестеди.

«Бис нени эдетеnis?» деп, улус сураарда, Иоанн каруузын жандырган: «Эки чамчалу кижи бирўзин чамча јогына берзин; аш-курсакту кижи анайда ок этсин». Крестке тўжерге, каланчылар база келген. «Үредўчи, бис нени эдетеnis?» – деп, олор сураган. Иоанн: «Кеминен артык албагар, jaан калан некебегер» – деген. Анайып ок јуучылдар «Бис нени эдетеnis?» – деп сураарда, Иоанн айткан: «Кемди де ачындыргабагар, тёгўндеп бурулабагар, ишжалыгарла боловзынаар».

ИСАИЯ 40:3; МАЛАХИЯ 3:1; МАРК 1:1–6; ЛУКА 3:2–14



КАЙРАКАН ИИСУС ХРИСТОСТЫҢ КРЕСТКЕ ТҮШКЕНИ

Христостың келерин көп улус сакып жүрген. «Кудайдын ийерим деген жайым экелеечи Христозы шак бу Иоанн болды ба?» – деп, олордың көп сабазы сурап турдылар. Же Иоанн каруузын жандырды: «Кинчегеерди таштап, Кудайга баштанганаардын темдеги эдип, мен слерди суула крестеп жадым, је кийнимнен келип жатканы менен күчтүү; мен Онын ёдүгин де тудуп апарарга турбазым. Ол слерди Агару Тынла, отло крестеер». Мынайда ол Иисус Христос керегинде айткан.

Сууда крестедерге, Иисус Иоаннга келди. Иоанн дезе Оны токтодып айтты: «Сен мени крестке түжүрер учурлу, Сен дезе меге келдин бе?» Же Иисус ого каруу жандырды: «Эмди токтотпо. Мынызыла кандый ла чынды бүдүрип койорыс». Мыны Иоанн жаратты. Иисус крестке түжеле, ол тарый суудан чыгып келерде, Ого тенери ачылды. Күүле чилеп, Ого түжүп келеткен Кудайдын Тынын Ол кörүп ииди. Тенгериден ўн чыкты: «Бу Менин сүүген Уулым, Онын Бойында Менин жакшылыкту күён-табым».

МАТФЕЙ 3:11–17



ИИСУС ХРИСТОСТЫНГ ОН ЭКИ ЎРЕНЧИГИ

Иисус эр кемине једеле, Назареттен чыгып, Галилейдеги Генни-сарет кёлдинг яказында турган Капернаум деп калада јўрген. Ол ёйлёрдö бу кёлди Галилей талай деп база айдыжатан. Анайып, Исаия деген ярлыкчы ажыра айдылганы бўтсин деп, мынайда болгоны бу. Ол айткан: «Талай jaap јўре берген ѡлду Завулон ёри, Неффалим ёри! Иорданынг ары јаны! Кара јангду ўрт турган Галилей ёри! Карангуда отурган калык улу ярык кёрди, ёлўм-нинг кёлёткози бўркеген ороондо јўрген улуска ярык јарыд».

Онон ло бери Иисус Кудайдынг сёзин ярлап, айдып јўрер болды: «Кинчектеригерди алынып, Кудайга баштаныгар! Тенегри Каандыгы јууктап келди!» Оны башка-башка ёрден келген камык улус ээчип јўрди. Иисус олорды ўредип, оору-јоболдуларды јазып турган.

Пётр дайтэн Симон ло онынг карындажы Андрей Галилей талайда шўёнле балыктап турган. Иисус олорды кёрўп айтты: «Мени ээчий барыгар, слерди улус тудаачы эдип салайын». Олор Йакшылыкту Жар јарлаза, оны уккан улус Кудайдын чындыгын билип алзын деп, олорды ўредейин дегени ол. Пётр ла Андрей шўёунин арттырала, Онынг кийнинен бастылар. Ананг ары барып, база эки карындашты – Зеведейдинг уулдарын, Иаковты ла Иоаннды, кёрўп ииди. Олор Зеведей адазыла кожно кемеде шўёунин јамап отурган. Иисус олорды кычырды. Олор кемезин ле адазын арттырып койоло, Оныла кожно бастылар. Анайда ок Иисус онон до ёскё ўренчиктерди кычырарда, олор ол ло тарый Онын кийнинен барган. Иисус ўренчиктерине оору-јоболдуларды јазатан, шилемирлерди улустанг чыгара сўретен јан берген.

Анайып Иисус јаантайын Бойыла кожно јўретен он эки ўренчикти талдап, ангулу ўредё берген. Онын талдап алган ўренчиктерининг ады-жолы бу: Симон, Андрей, Иаков, Иоанн, Филипп, Варфоломей, Матфей, Фома, Алфей уулы Иаков, Фаддей, Симон Кананит ла Иуда Искариот, сонында Иисусты садып ийгени. Ўзе ўренчиктери тегин ле улус болгон, ё Кудай олорго Бойынынг Уулынынг – Иисус Христостынг – нёкёрлёри ле ўренчиктери болотон ырыс берген.

МАТФЕЙ 4:12–22; МАРК 3:14–19



КЫРДА ЖАРЛАГАН СӨС: КЕЖИК ЭКЕЛЕТЕН ЖАҚЫЛТАЛАР

Бир күн Иисус улусты көрөлө, қырга чыкты. Иисустың кырда отурып, калыкка айткан сөзин „Кырда жарлаган сөс“ дежедис. Іебрен Кереесте Кудай Бойының калыгына берген „Он жақылтазы“ чылап, „Кырда жарлаган сөс“ кижикинің ақ санаага ууландырып, Кудайдың Каандыгына жол көргүзет. Ўренчиктери ле эл-јон Иисустың жаңына јуулышып келерде, Ол олорды ўретти:

Тыны түрөні жүргендер кежиктү: Тенери Каандығы – олордыйы.

Үйлап жүргендер кежиктү: олор сүүнер.

Жобоштор кежиктү: олор жерди энчиленер.

Чындыктан аштал-суузап жүргендер кежиктү: олор тойор.

Быйанду улус кежиктү: олорго быйан жедер.

Ару жүректүлер кежиктү: олор Кудайды көрөр.

Амыр жайап жүргендер кежиктү: олор Кудайдың уулдары деп ададар.

Чындык учун улуска қыстадып жүргендер кежиктү: Тенери Каандығы – олордыйы.

Мен учун улуска жаман айттырып, сүрдүрип, жабарладып бурулатсагар, кежиктү болгоныгар ол. Сүүнигер, жыргагар: тенеридеги кайралыгар улу! Аныңпок слерден озо жүрген жарлықчылар да истеткен эди.

Слер – жердин тұзы. Тус амтاناң жылыйтқажын, оны катап неле тустаның эдер? Ол неге де жарабас, оны жаңыс улус тепсезин деп чыгара таштайтан.

Слер – улуска жарық. Кыр бажында турған кала көскө илинбей калбас. Жарыткышты камысканда, оны казанла көңкөрбөйтөн. Карын, оны бойының жерине турғузатан, ол айыл ичиндеги ончо улуска жарыйт. Жаркыныгар улус алдына аныңпек жарып тұрзын, олор жақшы керектеригерди көрүп, Тенериде Адагарды мактазын.

МАТФЕЙ 5:1–16



КЫРДА ЖАРЛАГАН СӨС: МОИСЕЙДИН ЖАСАГЫ КЕРЕГИНДЕ

Мен Жасакты эмезе жарлыкчылардың бичигенин јоголторго келдим деп сананбагар. Јоголторго эмес, бүдүрерге келдим. Чынын айдадым слерге: тенгери ле јер жастыкпаганча, ончо бичилгени бүтпегенче, эң оок бир де танык, бир де чийик Жасактан жастыкпас. Анайдарда, кем бу эң кичү жакылтарлардың кажы бирүзин бузуп, улусты да ого ўретсе, Тенгери Каандыгында эң кичүзи деп адалар. Кем жакылтаны бүдүрип, улусты да ого ўретсе, Тенгери Каандыгында улу деп адалар. Айдып турум слерге: Кудайга чындык болгоныгар Жасак ўредеочилердийин ле фарисейлердийин артыктабаза, Тенгери Каандыгына кирбезигер.

«Кижи ѡлтүрбе» деп, ада-оббокөлөргө айткан сөсти укканыгар. Кижи ѡлтүргени жаргыладар. Же Менинг слерге айдып турганым бу: карындажына темей чугулданып турган кижи жаргыладар; карындажын «аамай» дегени оток-күрееде жаргыладар; «јүүлгек» дегени, отту гееннага – тамыга түжер эдип буруладар. Анайдарда, Кудайга сый берейин деп, тагылга келеле, карындажын сеге комыдалду болгоны санаана киргежин, берейин дегенинди тагылдын жанына салып койоло, барып, озо карындажынла жаражып ал, онон келип, берейин дегенинди бер.

«Кейтибе» деп, ада-оббокөлөргө айткан сөсти укканыгар. Же Менинг слерге айдып турганым бу: ўй кижини күүнзеп көргөни – јүргинде кинчек эткени. База айткан сөс бар: «Алган эжиле айрылыжып жаткан кижи ого айрылышканы керегинде кере бичик берзин». Же Менинг слерге айдып турганым бу: чайдам эмес эжиле айрылыжып жаткан кижи эжин балыр јүрүмге кийдирип жат; айрылыжып калганды алган кижи кинчекке кирип, балыр јүрүм јўрет.

«Черт* буспа, же Кайраканның алдына чертенип айтканынды бүдүр» деп, ада-оббокөлөргө айткан сөсти база укканыгар. Же Менинг слерге айдып турганым бу: качан да чертенбегер.

* Черт – орустап клятва.



Тенгериле де чертенбегер – Кудайдын Ширеези ол; јерле де чертенбегер, Кудайдын бут алды ол; Иерусалимле де чертенбегер, улу Каанның калазы ол; бажынгла да чертенбе, бажынның бир де кылын агартып эmezе каартып болбозын. Айдар сөзигер мындый болзын: эйе болзо, «эйе», јок болзо, «јок». Кожуп айтканы – мекечинен.

МАТФЕЙ 5:17–37

КЫРДА ЖАРЛАГАН СӨС: СҮҮШ ЛЕ МҮРГҮҮРИ КЕРЕГИНДЕ

«Кös ордына – кös, тиш ордына – тиш» дегенин укканыгар. Же Менин слерге айдып турганым бу: жаман кижиге удурлашпа. Карын, он жаагынга тажып ийген кижиге база бир жаагынды тögöп бер. Сениле жаргылажып, чамчанды алайын дегенге, ўстиги де кийиминди уштып бер. Бир чакырым жерге кожно барып кел деп албадаган кижиле кожно эки чакырым жерге барып кел. Сураганга – бер, тölүге алайын дегеннен – туура баштанба.

«Juугынга буурзап jўр, öштүндү жаман кёр» дегенин укканыгар. Же Менин слерге айдып турганым бу: öштүлереерге буурзагар, слерди каргагандарды алкагар, слерди жаман кörгөндөргө жакшыгар жетиригер, слерге жаманын жетиргендер учун, слерди истегендер учун мүргүгер. Анаыйп Тенеридеги Адагардын уулдары болорыгар. Ол Бойынын күнин жамандардын да, жакшылардын да ўстине чыксын дийт; жаңмырын ак сагыштуга ла кара сагыштуга ииет. Слерге буурзап тургандарга буурзаар болзогор, слерди не учун кайралдайтан? Каланчылар да анайда эдип турган эмес беди? Jўк ле карындаштараарды уткып турган болзогор, аңылу нени эдип жадыгар? Öскö калыктар да анайда эдип турган эмес беди? Анайдарда, Тенеридеги толо кемдү Адагардый, толо кемдү болугар.

Калак, кижи кörзин деп, Кудайдын ижин этпегер. Онон башка слерге Тенеридеги Адагардан кайрал болбос. Жакшы керектер эдип жатканда, оны жарлаба, эки jўстүлердий болбо. Улус мактазын деп, олор синагогаларда, оромдордо анайда эдип жадылар. Чынын айдадым слерге: олор бойынын кайралын алганы ол. Сен дезе жакшы керектер эткенде, он колынгын эдип турганын, сол колын билбезин. Быйан эткенин жажытту болзын. Ол тушта жажытту эткенди кörөр Адан сени иле кайралдаар.

Мүргүп турган öйдö эки jўстүлердий болбогор. Улус кörзин деп, олор синагогаларда, ором белтирлерине туруп мүргүүрин жакшызынып жадылар. Чынын айдадым слерге:

олор бойының кайралын алганы ол. Сен дезе мүргүгенде, кыбынга кирип, эжигинди бöктöп, кörүнбес Аданга мүргү. Ол тушта жактынуы кöröп Адан сени иле кайралдаар.

Мүргүп, öскö улус чылап, артык сös айтпагар. Köп сös айтсабыс, угулар деп, олор сананып јат. Олорго түнгейлеш-пегер. Тенгеридеги Адагар слердин керектегенеерди Онон сурагалакта билер. Мынайып мүргүгер:

Тенгериде Адабыс,
агару адынг тоомъыда болзын!
Каандыгын Сенинг келзин!
Тенгериде чилеп, јerde де
күүн-табын Сенинг бүтсин!
Кажы ла күннин калажын бу
да күнде биске берзен.
Кинчектеристи таштазан,
бис те биске јаман
эткендердийин таштайдыс.
Ченелтеге кийдирбезен,
јаманнан бисти корулазан.
Каандык, күч ле мак дезе
үргүллиге Сенийи.
Аминь.

ИИСУС БЕШ МУНГ КИЖИНИ ТОЙДЫРА АЗЫРАГАНЫ

Бир катап Иисус ўренчиктериле кожо Галилей талайдынг ол жаңына кечип, Тивериаданы эбира јерлерге барды. Оору-јоболды жазып, кайкалдар жайап турганын көрөлө, Оның кийнинен камык улус барды.

Иисус қырдын бажына чыгып, анда ўренчиктериле кожо отурып алды. Иудейлердин Пасха байрамы жууктап келеткен. Ого көп улус келип жатканын көрөлө, Иисус Филиппке айтты: «Буларды азыраарга, калашты кайдан садып аларыс?» Бойынынг нени эдерин билип, Ол анайда ченеп сураган.

«Олордынг кажызына ла эмештенг де једишсин деп, эки жүс динарийге де калаш алза, жетпес» деп, Филипп каруу јандырды.

Ўренчиктерининг бирүзи, Симон Пётрдын Андрей деп карындашы, Ого айтты: «Мында бир уулчакта арбанынг беш болчок калажы ла эки балыгаш бар, је мындык көп улуска ол не де эмес». Иисус айтты: «Улусты кыйындай отурзын дегер». Ол ѡлони койуу јер болгон. Анаидарда, беш мунг кире кижи кыйын отурды.

Иисус калашты алыш, алкыш јетиреле, ўренчиктерге ўледи, ўренчиктер дезе кыйын отурган улуска ўледилер. Балыкты да кем канча кире күүнзегениле алды. Улус жип тойордо, ўренчиктерине айтты: «Жигеннинг арткан-калганын жууп алышгар, бир де неме кара јерге калбазын». Арбанынг беш болчок калажынан улус јиген де кийнинен, он эки каламага толтыра калаштынг тилимдерин жууп алгылады.

Улус Иисус жайаган кайкалды көрөлө айдышты: «Телекейге келетен Жарлыкчы чып-чын Бу эмтири!»

ИОАНН 6:3–14



ИИСУС ХРИСТОСТЫНГ КУБУЛГАНЫ

Бир катап Иисус Пётрды, Иаковты ла онын Иоанн қарындажын алала, бийик қырга чыкты. Ол мүргүп турарда, ўренчиктери Онын чырайынын кубулганын көрди. Чырайы күндий жаркындалды, кийими дезе, жарыктый, ак болды. Је бат, Моисей ле Илия Тенерининг магыла жаркындалганча келип, Оныла эрмектежип турдылар. Манзаарып калган Пётр Иисуска айтты: «Кайракан, биске мындаjakшы! Күүнин бар болзо, бого ўч жапаш тудалы: Сеге, Моисейге ле Илияга». Ол айдып турганча, олорды жаркынду булат көлёткөлөп, булаттан ўн угулды: «Бу Менинг сүүген Уулым, Онын Бойында Менинг jakшылыкту күүн-табым. Оны уғыгар!»

Ўренчиктер мыны угала, сүрекей коркып, көңкөрө түштилер. Иисус јууктай базып келеле, олорго тиийип, «Турыгар, коркыбагар» деди. Ўренчиктер ѡрө көрөрдө, Иисустанг ѡскö кижи јок эмтири.

Олор кырданг түжүп келедерде, Иисус олорго jakарды: «Кижи Уулы ёлёмнен тирилбегенче, бу көргөнөөрди кемге де айтпагар».

МАТФЕЙ 17:1–9; ЛУКА 9:28–36



БУУРЗАК САМАР КИЖИ КЕРЕГИНДЕ УКААЛУ СӨС

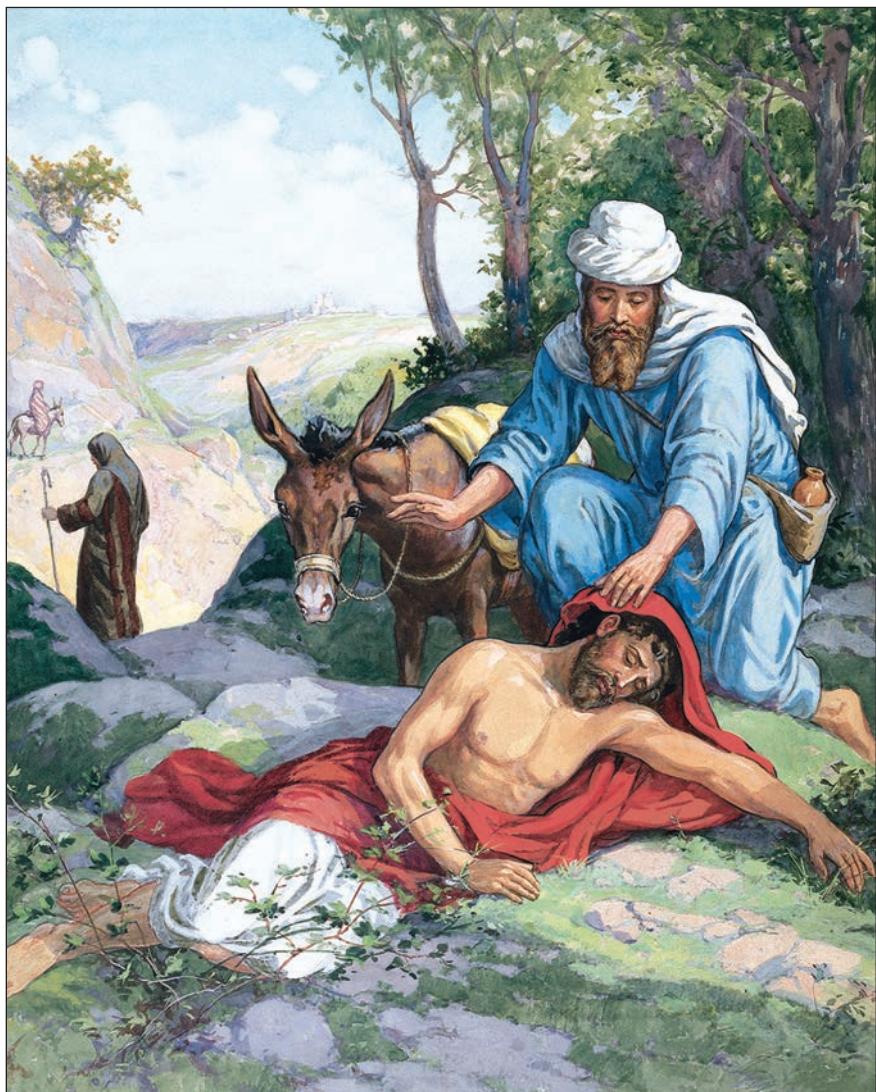
Бир јасак ўредеечи Иисусты ченеп сураган: «Үрдүчи, ўргүлji јў-
рўмдў болорго, нени эдейин?» Иисус онон сурады: «Јасакта не деп
бичилген?» Ол кижи каруу јандырды: «Кайраканды, бойынгнын
Кудайынды, бастыра јўрегингле, бастыра тынынла, бастыра кў-
чинgle, бастыра санаанла сўўп јўр». База: «Бойынды сўўгендий,
жуугынды сўўп јўр». Иисус ого айтты: «Айтканын ѡлду. Анайда
ла эдип јўр, јўрўм јўреринг». Је ол актанайын деп, Иисустан су-
рады: «А менинг јуугым кем?» Иисус каруу јандырып укаалады:

Бир кижи Иерусалимнен Иерихон јаар барып јадала,
тонокчыларга туттурткан. Тонокчылар оны јылангаштап,
токпоктоп, јарым тынду арттырала, јўре бергендер. Ол ѡлло
бир абыс барып јаткан. Ё соктыртып койгон кижини кёрёлө,
кёндўре ёдё берген. Анайда ок бир левит база кёндўре ёдё
конгон. Самар јерининг кижизи дезе ѡртып барадала, оны
кёрўп, ичи ачыган. Базып келеле, шырказын аракыла јунуп,
майла сўртеле, танып берген. Эштегине миндиреле, конор
турага экелип, оны кичееген. Эртезинде, атанар тушта, ко-
нор туранын ээзине акча берип айткан: «Бу кижини киче.

Артық акча коротсон, бурылзам, тўлўп берерим».

Укаалу сости куучындайла, Иисус јасакчынан сурады: «То-
нокчыларга туттурткан кижининг јуугы ол ўчўнинг кажызы деп
сананып турунг?» «Ого быданы јеткени» деп, јасакчы айтты. Онон
Иисус айтты: «Бар, сен де анайда эдип јўр».

ЛУКА 10:25–37



АСТЫККАН УУЛ КЕРЕГИНДЕ УКААЛУ СӨС

Иисус улуска база бир укаалу сөс куучындарды:

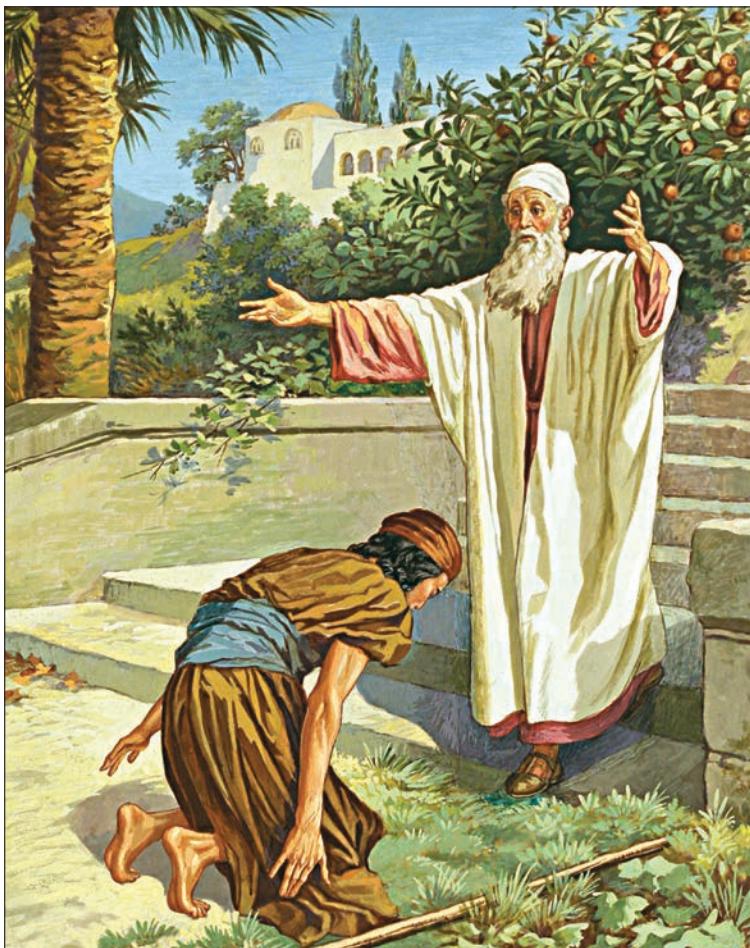
Бир кижиде эки уул болгон. Кичүзи адазына айткан: «Ада! Эңчимди меге беригер». Адазы јўёжёни уулдарына бўлип берген.

Удабай ла кичў уул ончозын јууп, ыраак ороонго атанган. Анда ол балыр јўрўм јўрўп, акчазын ўреп койгон. Бары-јогын кородып саларда, ол ороондо ачана-торо башталган. Ол не-немеге ёдинбей барган. Барып, ол орооннын улузынын бирўзине јалданарда, оны јалаңына чочко кабырарга ийген. Чочконын курсагыла да болзо кардын толтырайын дезе, оны да берери чыкпай турган.

Санаа алышып айдынган: «Адамнын канча јалданаачылары курсакты жип, тўгезип болбой жат, мен дезе торолоп, ёлёрѓо јеттим! Туруп, адама барып айдадым: „Ада, тенгериге удура ла слердин алдыгарда кинчек эттим. Уулыгар деп аданар учурым ѕок, мени јалданаачыларга кожуп алғар“». Туруп, адазына барган.

Оны адазы ыраагынаң кўрўп ийеле, ичи ачыган, удура јўгўрип келеле, кабыра кучактап, окшой берген. Уулы: «Ада! – деген. – Тенгериге удура ла слердин алдыгарда кинчек эттим. Уулыгар деп аданар учурым ѕок». Је адазы кулдарына јакарган: «Кийимнинг болзо јакшызын экелип, балама кийдиригер, сабарына јўстўк, будына болзо ёдўк кийдиригер. Семирткен бозуны экелип сойыгар – јийлик, јыргайлых! Бу уулым Ѽлғон бойы тирилди, јылыйган бойы табылды».

Jaan уул дезе қырада болгон. Janып келедип, айылдан кожон, сўёнчи чыгып турганын угуп ийген. Жалчылардын бирўзин алдырып, анда не болуп турганын сураган. Онызы айткан: «Карындажын janып келген. Ол эзен-амыр janып келгенине аданг сўйнип, семирткен бозуны сойгон». Jaan уул ёбркёйлёт, айлына кирбекен. Адазы чыгып келеле, оны қычырган. Је ол адазына айткан: «Канча јылга улай слерге иштеп, айткан сўзигерден чыкпай јўрдим. Је најыларынла кожно јыргап ал деп, меге уулак та айдып бербединер. Баскын-



тоскын ўй улуска биригип, ар-жоштозин кородып койгон бу уулыгар жаңып келерде, ого семирткен бозу сойдыгар!»

Адазы дезе ого айткан: «Уулым, сен жаантайын мениле кожно, менде не бар – сенийи. Бу карындажынг өлгөн бойы тирилди, жылыйган бойы табылды деп сүүнип, жыргаар керек».

ЛУКА 15:11–32

БАШТАПКЫ ЛА ЭҢ ЖААН ЖАҚЫЛТА

Бир катап Иисуска јасак ўредеети базып келди. Јасакчы Иисус-танг сурады: «Үредүчи, Јасактагы жақылталардың эң учурлузы кажызы?» Иисус ого айтты: «„Кайраканды, сенинг Кудайынды, бастыра жүрегингле, бастыра јуланла, бастыра санаанла сүүп жүр“.

Бу баштапкы ла эң учурлу жақылта. Ого түнгей экинчи жақылта бу: „Бойынды сүүгендий, жуугынды сүүп жүр“. Бу эки жақылтага ончо Јасак ла жарлыкчылардың бичигени төзөлгөн».

МАТФЕЙ 22:36–40



ПАСХАНЫҢ АЖЫН ЛИГЕНИ

Пасха байрамның күни једип келерде, Иисус Пётр ла Иоаннды ииип: «Барып, биске пасханың ажын јиир јер белетегер» – деди. «Оны кайда белетезин деп турун?» – олор сурадылар. Иисус айтты: «Калага кирип јатсагар, слерге суулу јыракы* аппараткан кижи туштаар. Ол кижинин кийнинен оның киретен айлына јетири барыгар. Оноң айылдың ээзине айдыгар: „Үренчиктеримле кожно пасха јиттен кып кажызы деп, Үредўчи сурап јат“. Ол слерге ўстиндеги јуунадып салган телкем кыпты көргүзер. Анда белетегер». Олор барып, Иисустың айтканыла ўзе табып, пасханы белетеп койдылар.

Öй једип келерде, Иисус ла Оның он эки ўренчиктери ашты јип баштады. Иисус олорго айтты: «Кыйналарымнан озо бу пасханы слерле кожно јиирге тың күүнзеген эдим! Айдып турум слерге: Пасха Кудайдың Каандыгында болбогончо, Мен оноң јибезим». Айак алыш, алкыш јетиреле айтты: «Мыны алыш, бойыгар ортодо ичип, эбиртигер. Айдып турум слерге: Кудайдың Каандыгы келбекенче, виноград јулугынан база ичпезим».

Иисус калашты алыш, алкыш јетирди. Калашты сындырала, олорго берип айтты: «Бу слер учун берилип јаткан Менинг Эди-Каным. Мени эске алышып, анайда эдип јүрүгер». Курсак јиген кийнинде айакты берип айтты: «Бу айак – слер учун тögүлетең Менинг Канымдагы Іаңы Кереес».

ЛУКА 22:8–20

* Јыракы – орустап кувшин.



ГЕФСИМАНИЯДА МҮРГҮГЕНИ

Иисус ол ло түнде, пасханың ажын јийле, он бир ўренчигиле кожно Иерусалимнен чыгып, Гефсимания деп јерге келди. Анда ўренчиктериле кожно садка кирип, олорго айтты: «Оноор барып мүргүгөнчөм, мында отурыгар». Пётрды, Иаков ло Иоаннды алганча барып, ачуга алдырып, карыга берди. «Öзök-тыныма öлümнин ачузы түшти – деп, Иисус олорго айтты. – Мында болуп, Мениле кожно ойгу болугар».

Эмеш туура барып, јерге көнгөрөт түжүп, мүргүй берди: «Адам! Бу кыйын-шыра Менен жастыккадый болзо, жастыксын. Андый да болзо, Менинг күүнимле болбозын, је Сенийиле болгой». Тенериден ангел келип, Онын тын-санаазын тыңыдып турды. Иисус тартыжуда болуп, там кичеенип мүргүди. Онын тери јерге тамчылаган кан ошкош болды.

Үренчиктерине келип, олордын уйуктап жаткандарын көрөлө, ойгозып айтты: «Бир де saat Мениле кожно ойгу болуп албадыгар ба? Ойгу болугар, ченелтеге түшпеске мүргүгер: тын сергек, эт-канда дезе чине јок».

Олордон туура барып, ойто ло мүргүди: «Адам, бу кыйын-шыраны жастыктарбай, Мени ого чыдашсын дезен, Сенинг күүн-табын болгой». Иисус Христос бистин кинчектерис учун кыйын-шыраны öдөр керек болгон.

МАТФЕЙ 26:36–44; ЛУКА 22:39–46



ИИСУСТЫ КАРУУЛГА АЛГАНЫ

Иисус ўч катап келип, ўренчиктерин көрөрдö, олор уйуктап жаткан. Ўчинчи катабында Ол айткан: «Эмдиге жетире уйуктаганчаар ба? Ой жууктап, Кижи Уулы кинчектүлердин колына берилип жадыры. Туругар, баралы! Мени садып жатканы жууктап келди».

Ол мынайда айдып турганча, он эки ўренчиктиң бирүзи, Иуда, келди. Ол Иисусты одус мёнгүн акчага садып ийерге, улуabyстарга јёбин берген. Оныла кожно көп черүчилер ле улуabyстардын ла фарисейлердин улустары келди. Олор ончозы жарыткыштарлу, кылыштарлу ла агаш токпокторлу болгон. Иисусты садып жаткан Иуда олорго темдек айдып берди: «Окшогон кижим, Ол бolor, Оны тудугар». Бу тарый Иисуска базып келеле, «Эзен, Ўредүчи!» – дейле, Оны окшоды. Иисус дезе ого айтты: «Најы, сен бого болуп келдин бе? Кижи Уулын окшошло садып турунг ба?» Иисус Иудала кожно келген черүчилерге баштанып сурады: «Кемди бедиреп туругар?» «Назарет јеринен Иисусты» – деп, олор каруу јандырды. «Ол Мен бolorым» – деп, Иисус айтты. Мыны угала, олор тескерлеп, жерге көнгөрө түштилер. Бу тушта Иисус улуска айтты: «Тонокчыны тудайын дегендий, Мени тудуп аларга, кылышту ла токпокторлу келдигер. Күнүн сайын слерле кожно байзында болуп јўрдим, слер Меге тийбединер. Же эмди – слердин ёйигер ле карангуйдын јаны».

Черүчилер Иисусты тудуп алых, улуabyс-эшке экелдилер. Ўренчиктери дезе Оны таштап, кача бердилер.

МАТФЕЙ 26:45–49, 56–57; ЛУКА 22:45–54; ИОАНН 18:1–12



ИИСУС ПИЛАТТЫНГ АЛДЫНДА

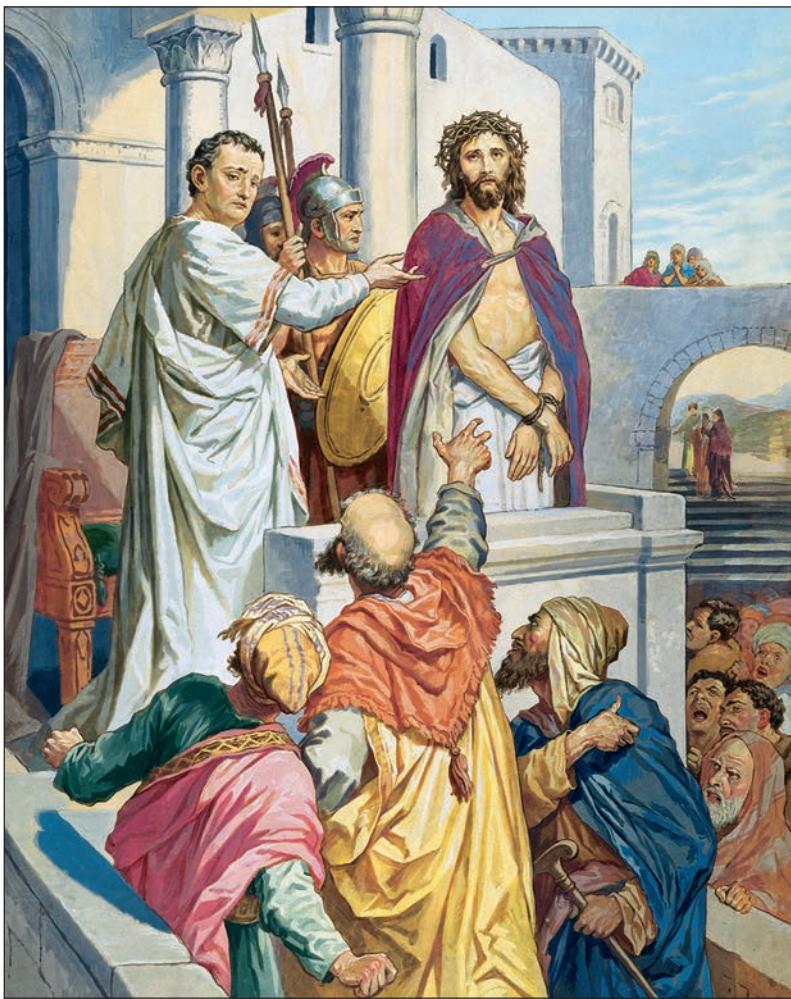
Эрте таңда ончо улу абыстар ла калыктынг јаандары Иисусты öлтүреп деп жөпштилер. Оны күлүйле, Иудеяны башкарып турган Рим башкараачыга, Понтий Пилатка, апардылар. Ол тушта Иисусты садып ийген Иуда Оны јаргылаганын көрүп, бурузын алышала, одус мёнүн акчазын улу абыстарга ла јаандарга кайра јандырып айтты: «Актуны öлümge садып, кинчек эттим». Ол мёнүнин байзында таштап, оноң чыгып барада, буунып койды.

Иисусты экелген иудейлер быјарланбаска, кара јанду Пилаттын öргөзине кирбедилер. Пилат олорго чыгып келеле айтты: «Бу Кижини не деп бурулап турганаар?» «Жаманды этпеген болзо, Оны сеге бербес эдибис» – деп, олор каруу јандырдылар. Оноң Оны бурулап баштадылар: «Бу кижи Бойын Христос Каан деп аданып, калыгыстын күүн-санаазын булгап, каганга калан тöлдөргө буудак эдип жат».

Пилат öргөёгө ойто кирип, Иисусты бойына кычырып айтты: «Сен иудейлердин Кааны ба?» «Менинг Каандыгым бу телекейден эмес. Каандыгым бу телекейден болгон болзо, Мени иудейлерге бербезин деп, Менинг улузым Мен учун тартыжар эди» – деп, Иисус каруузын јандырды. «Андый болгондо, Сен Каан ба?» – деп, Пилат сурады. Иисус айтты: «Мени Каан деп, сен айттын. Чындыкты керелейин деп, Менинг туулганым, телекейге келгеним бу. Кем чындыктан, Менинг ўнимди угуп жат». «Чындык дегенинг не?» – деп, Пилат сурады.

Иисус Ирод башкарып турган Галилейден деп, Пилат угала, Оны Иродко ииди. Ирод бу күндерде база Иерусалимде болгон. Ирод Иисуска кöп сурактар берди, ё бирүзине де каруу албады. Улу абыстар ла јасак ўредеечилер Оны тынг бурулап турдылар. Ирод дезе бойынынг јуучылдарыла Оны базынып ла электеп, Ого каанын кеп-кiiйимин катанчыктайла, Пилатка кайра ииди. Мынаң озо öштöжип јүрген Пилат ла Ирод ол күннен ала наýлажып алдылар.

Пилат дезе улу абыстарды, бийлерди ле улусты јууйла, олорго айтты: «Улусты булгап жат деп, бу Кижини меге экелдигер. Же слердин көзигерче шинжүлеп, бурулап айткан сөстөрөөрди керелейтен немени бу Кижинен таппадым». Жанѓыкканы аайынча, Пилат байрам күнгө учурлай түрмеде отургандардынг бирүзин



божодор учурлу болгон. Ол Иисусты божодорго сананган, је ончозы кыйгырыжка берди: «Ол ѡлзин! Биске Варавваны божот!» Варавва дезе калада түймеең көдүрип, кижи ѳлтүрген учун түрмелеткен. Пилат Иисусты божодып ийерге, улуска катап баштанды, је олор: «Оны керип кой! Керип кой!» – деп, кыйгырыжып турдылар. Олордың кыйгызы Пилаттың ўнин акалап ийди.

МАТФЕЙ 27:1–4; ЛУКА 23:2, 7–23; ИОАНН 18:28–30, 33–38

«БОЙЫНЫҢ КЕРҮ АГАЖЫН АПАРЫП...»

Онойдордо Пилат Иисусты каруулга алып, Оны соксын деп жақарды. Черүчилер тегенектен венок ѡрёлө, Онын бажына салып, кубакай-кызыл катанчык кийдирдилер. Ого базып келип, «Иудейлердин кааны эзендик болзын!» – дешкилеп, јүзине соғуп турдылар. Пилат ойто чыгып келеле айтты: «Бу Кижинен бир де буру таппай турганымды слер билzin деп, Оны слерге чыгарып јадым».

Иисус бажында тегенек венокту, кубакай-кызыл катанчыкту чыгып келди. «Көргүлөгер, бу Кизи!» – деп, Пилат олорго айтты. Улуabyстар ла жалчылар Оны көрөлө, кыйгырыжа бердилер: «Оны керип кой, керип кой!» «Мен Оноң буру таппай турум» – деп, Пилат олорго айтты. «Јасакла болзо, Ол Бойын Кудайдын Уулы деп жарлаганы учун ѡлөр учурлу» – деп, иудейлер каруу жандырдылар. Мыны угала, Пилат там коркыды. Ёргөөзине ойто кирип, Иисустан сурады: «Сен кайдан?» Же Иисус каруу бербеди. «Меге айдар күүнин јок по? – деп, Пилат айтты. – Сени божодып та ийзем, табым, кере тарттырзам да, табым. Мыны Сен билбей турун ба?» Иисус каруу жандырды: «Сеге ёрөттинен берилбegen болзо, Менин бажымды билер жанын јок бolor эди. Онын учун Мени сеге берип ийгенниң кинчеги jaан». Бу сөстөрдин кийинен Пилат Оны божодып ийер арга бедирди.

Ол Иисусты ёргөёнөн чыгарала, жаргы эдетен јерге отурып алды. «Көргүлөгер, бу слердин Кааныгар!» – деп, Пилат иудейлерге айтты. Же олор кыйгырыжа берди: «Ол ѡлzin! Оны керип кой!» «Христос дайтэн Иисусты канайдайын?» – деп, Пилат сурады. «Кере тартсын!» – деп, ончозы кыйгырышты. «Ол жаман нени эткен?» – деп, башчы сурады. Же олор там тыңыда кыйгырышты: «Кере тартсын!» Пилат аргазын таппай, калыктын түймeeни тыңып турганын көрөлө, улус көзинче колын жунуп айтты: «Бу Актууның канында бурулу эмезим. Бойыгар көрүгер». «Онын каны биске, бала-баркабыска болгой» – деп, ончолоры каруу жандырдылар. Айдарда, Пилат олорго Варавваны божотты, Иисусты дезе камчыладала, кере тартсын деп, берип ииди.

Черүчилер Иисусты кере тартарга апарды. Бойының керү агажын јўктенип, Ол «Куу-Баш», еврейлеп «Голгофа» деп јерге барды. Иисусты ээчий ал-түмен калык ла ыйлашкан-сыкташкан



ўй улус барып јаттылар. Ол олор јаар бурылып айтты: «Иерусалимнинг кыстары, Мен учун ыйлабагар. Оның ордына бойыгар, бала-баркагар учун ыйлагар. „Бала тапастар ла бала чыгарбагандар, эмчегин эмиспегендөр кежиктү!“ деп айдар күндер једип келедири».

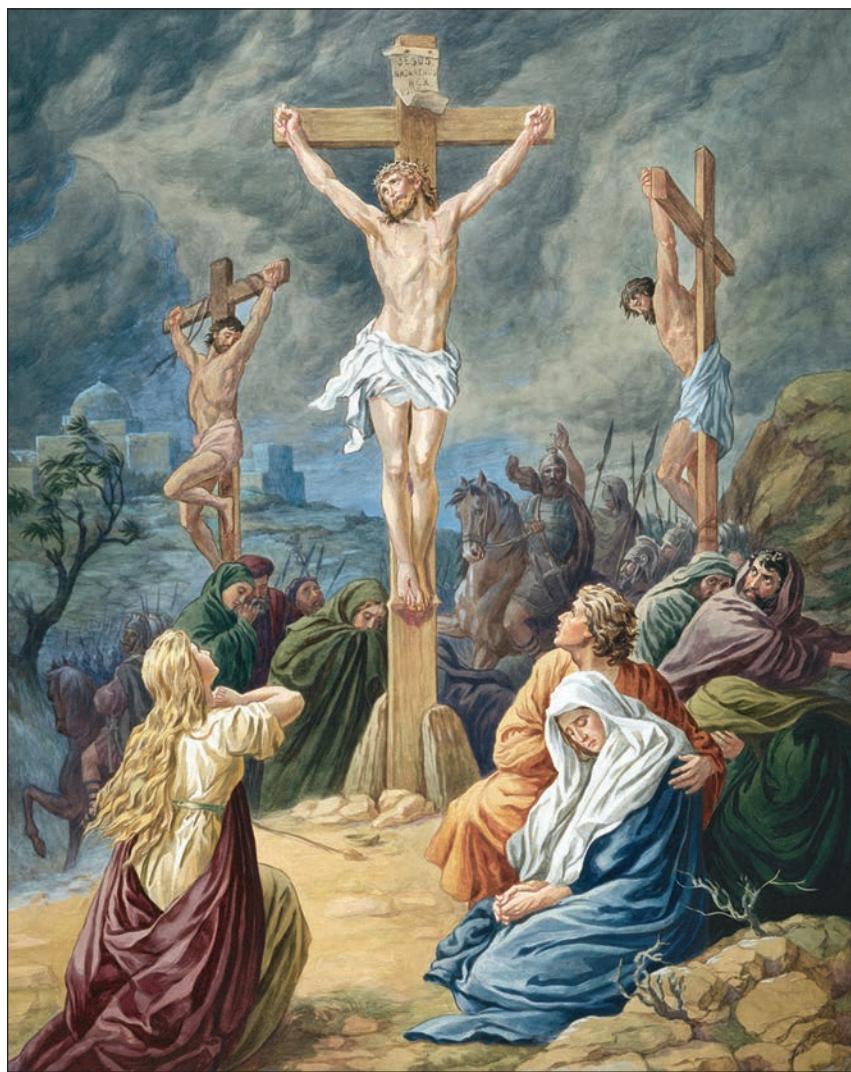
МАТФЕЙ 27:20–26; ЛУКА 23:27–29; ИОАНН 19:1–17

ИИСУСТЫ КЕРЕ ТАРТКАНЫ

Оныла кожо кыйнап ѳлтўрерге, эки тонокчыны апаргандар. Куу-Баш деген јерге келеле, Оны ла эки тонокчыны – бирўзин он, экинчизин сол јанына керип койдымар. Иисус дезе айтты: «Ада! Олордың јаманын таштап кой. Олор нени эдип тургандарын билбей јадылар». Пилат керў агашقا бичик илдиртти. Бичилгени мынды болгон: «Назарет јериинен Иисус – иудейлердин Кааны».

Черўчилир Иисусты керийле, Оның кийимин бойлоры ортодо ўлежип алдылар, катанчыгын јыртпаска, шыбага чачтылар. Улус мының ончозын көрүп турган. Олорло кожо бийлер де Иисусты шоодып, айдып турган: «Ӧскө улусты аргадап јўрген эди, Ол Христос, Кудайдың талдап алганы болзо, Бойын Бойы аргадап алзын!» Йуучылдар Оны база шоодып, уксус берип, «Сен иудейлердин Кааны болzon, Бойынды Бойын аргадап ал!» – дежип тургандар. Кериидип койгон тонокчылардың бирўзи Оны ёчоп айтты: «Сен Христос болzon, Бойынды ла бисти аргадап ал!» Экинчиизи оны токтодып, «Сен, арайып ок јаргылаткан бойын, Кудайдан коркыбайдын ба? Бисти эткен керектерис учун чын јаргылаган, Ол дезе бирде јаманды этпеген» – дейле, Иисуска айтты: «Каандыгына келзен, мени эске ал, Иисус!» Иисус ого айтты: «Чынын айдадым сеге: бўгўн ле Мениле кожо Кудайдын Каандыгында болорын». Тал-тўштен ала јер ўстине карангуй тўжўп, ўч саатка јетире турды. Ўч саат кирезинде Иисус тын ўнденип айтты: «Эли, Эли! Лама савахфани?» Онызы «Кудайым, Кудайым! Мени не таштадын?» дегени. Анда турган черўчилирдин бирўзи јўгўрип барада, шингдирер неме алып, оны уксусла чыктыдып, тайакка саптайла, Ого ичерге берди. Иисус уксусты амзайла, «Бўтти» – деп айтты. Онон тын ўнденип, «Ада! Сенинг колынга тынымды берип јадым!» – деди. Арайда айдала, тыны кыйыла берди.

Бу ок ёйдö байзынгдагы кёжёгö ортозыла эки јара јыртыла берген. Јер силкинди, кайа-таштар јарылды, сёökсалган јерлердин эжиктери ачылды. Кёп агару улус тирилип, сёökсалган јерлерден чыктылар. Тирилгендер агару калага кирип, кёп улуска көрүнген. Ёс јуучылдын јааны ла Иисусты



каруулдаган улус јер силкингенин ле ондо не болгонын кёрёлө, куды чыгып айттылар: «Ол чындастанг Кудайдың Улы болгон!» Мыны кöröргө јуулган улус не болгонын ондойло, кородоп, јангылап турды.

МАТФЕЙ 27:45–49, 51–54; ЛУКА 23:32–43, 46–48; ИОАНН 19:19–24, 30

ИИСУСТЫ ЖУУГАНЫ

Иисус ёлгён күн – пятница болгон. Келер суббот јаан байрам күн учун, улустың сөёгин керү агашта арттырага јарабас болгон. Иудейлер кере тарткандарды түжүрзин деп, Пилаттан ѡп сурадылар. Јөпти алала, черүчилер келип, Иисусла кожо кере тартырткан улустың јодолорын сый соктылар. Иисуска јууктап, Оның ёлүп калганын көрөлө, јодозын сый сокподылар. Је че-рүчилердин бирүзи Оның кабыргаларына јыдала сайып ийерде, кан ла суу ага берди. Аныйып, «Оның ўье-сöёги сынбас» деп, Агару Бичикте айдылган сös бүтти. База бичилген јер бар: «Жыдала сайган кижизи jaар көргүлеер».

Аrimафейден Иосиф деп кижи Иисустың сөёгин түжүрип аларга, Пилаттан ѡп сурады. Ол Иисустың ўренчиги болгон, је иудейлерден коркып, онызын јажытта туткан. Пилат ого ѡбин берди.

Жажытту түнде Иисуска келип јүрген Никодим база келди. Никодим јаан айактарда јараш јытту май экелди. Олор Иисустың сөёгин алала, иудейлердин сөök јуурјаныла Оны јараш јытту майла сүртүп, ару кеденле ороп салдылар. Иисустың кере тарттырган јеринен ыраак јокто сад болгон – андагы кайада, ойып салган куй ташта, сөök салар јаны јер. Иосиф ле Никодим Иисустың сөёгин ол јерге салып, эжигин јаан ташла базырып койдылар.

Суббот күн улуabyстар ла фарисейлер Пилатка јуулыжып айттылар: «Бийибис, ол мекечи эзен јүрерде, ўч күннен тирилериим деп айтканын эске алдыбыс. Оның учун сөök салган јерди ўчинчи күн ёткөнчө каруулдазын депjakар. Ўренчиктери келип, сөökти уурдап алала, калыкка Оны тирилди дешпезин. Бу кийиндеги меке башкызынаң јаман болов».

Јөптөн алала, сөök салган јерге каруул тургустылар, эжигин таңмалап салдылар.

МАТФЕЙ 27:57–66; ИОАНН 19:31–42



ИИСУС ХРИСТОСТЫН ТИРИЛГЕНИ

Суббот күн ёдөрдö, коркышту тың жер силкиндi. Ненин учун дезе, тенгеринен Кайраканынг ангелы түжүп, сёökсалыштынг эжигиндеги ташты антарган. Ангелдин бүдүми – јалкындый, кийими кардый ак болды. Каруулчыктар онон коркып, кёнгöртö түжүп, куды чыктылар. Онон олор билинип келеле, калага барып, не болгонын улу абыстарга айттылар. Улу абыстар дезе jaандарла кожо јуулышып јөптöжölö, јуучылдарга арбынду акча берип якыдылар: «Иисустынг ўренчиктери түнде, уйуктап јадарыста келип, Онынг сёöгин уурдай берди дегер. Бу табыш башчыга јеткежин, оны јöпкö кийдирип койорыс, слерле јаман не де болбос». Олор акчаны алала, ўреткениле эттилер.

Ол ло күн эртен турға Мария Магдалина, Иаковтын ла Иосиянын энези – Мария, Саломия Иисустынг мёнкүзин сүркүштеерге, сёökсалган садка бардылар. Олор бойлоры ортодо эрмектешти: «Сёökсалган жердинг эжигинен ташты биске кем антарып берер?» Жууктап келеле, ўй улус алан кайкадылар. Таш антарылып калтыр, ол дезе сүреен јаан болгон. Сёökсалган жерге киреле, ак кийимдүү ангел отурганын көрүп, коркый бердилер. Ангел дезе ўй улуска айтты: «Коркыбагар, кере тарткан Иисусты бедиреп турганыгарды билерим. Ол мында јок. Бойы айтканыла, тирилген. Жууктай базып, Кайракан јаткан жерди көрүгер. Түрген барыгар, Ол тирилип калган, Галилейде слерди сакып јат деп, ўренчиктерине айдыгар».

Олор сёökсалган жерден мендей чыгып, ўренчиктерине Христостынг тирилгенин айдарга, коркып ла сүрекей сүүнип, јүгүре бердилер.

MATФЕЙ 28:1–8, 11–15; MARK 16:1–7, 9



ИИСУСТЫНГ ТЕНГЕРИГЕ КÖДҮРИЛГЕНИ

Тирилген Иисус ўренчиктерине тöртöн күнгө улай кöрүнип, Кудайдын Каандыгы керегинде айдып jöрген. Олорды јууп јакыган:

Иерусалимди таштап барбагар, же Мененг укканаарды – Аданын береечи болгонын сакыгар. Иоанн суула крестеген, слер дезе удабастаң Агару Тынла крестедереер.

Је слерге Агару Тын түшкежин, Оныла күч алышып, Иерусалимде, Иудей ле Самар ичинде, јердин јаказына да јетире Менинг керечилерим болорыгар.

Мынайда айдала, Иисус улустынг кöзинче тенгериге кöдүрилип, булутка кöмүлип, кöрүнбей барган. Ол ѡрё кöдүрилип барадарда, олор тенгери дöён кöрүп турғылаган. Кенетийин олордын алдына апагаш кийимдү эки кижи турал түжүп, мынайда айткан: «Галилейдин улузы! Тенгери дöён кöрүп алган не туругар? Иисус слерден тенгериге кöдүрилди. Ол тенгериге ѡрё кöдүрилгени ле чилеп, ойто анайып ок келер».

АПОСТОЛДОРДЫН ИЖИ 1:3–5, 8–11



Сөзлик

АБЫС – Байзынғагы ишчи. Абыстың тős молјузы Кудайга тайылга эдери ле мүргүүри.

АГАРУ – 1. Агару – аныланган, бу телекейде неге де түнгей эмес, ого не де тийип болбос дегени. Озо ло баштап, агару деп Кудайды айдып жат. 2. Кудайга учурлаган кандый ла неме, темдектезе, Байзын, тайылга, сыйлар, Кудайга бойын учурлаган улус.

АГАРУ ТЫН – Кудайдың Тыны, Ада ла Онын Уулы Иисусла бирлик Кудай, Кудайдың жүрүм жайаар күчи.

АДА (Кудай) – Иисус Христос Кудайды «Ада» деп адап, мынызыла Ада Кудайга тазыл-тамырыла, ёзёк-буурыла жуук болгонын ачыгынча көргүсken. Иисус Христоско бүдүп турган кижи Кудайла колбулу болуп, Оны «Ада» деп адаар аргалу.

АКТУ – 1. Акту деп Кудайды айдып жат. Кудай жаантайын ўзе немени чындык ла сүүшке тайанып, чын эдет; айткан сөzin бүдүрет. 2. Библияның Эски Кереезинде кижи Кудайла тургускан јоптожүге бүдүмжилү болуп, Онын сөzin угуп, жакылталарын бүдүрзе, андый кижини «акту» дайтэн. Жаны Кереесте кижи Иисус Христоско бүдүп, Ого иженип, Онын күүн-табын бүдүрерге албаданза, Кудай онын кинчектерин таштап, актап алат.

АЛКЫШ БОЛОРЫ, АЛКЫШ ЖЕТИРЕРИ – 1. Буурзак Кудай кижиғе Бойынын алкыжын жетирет, темдектезе, кижиғе бала-барка, мал-аш, амыр-энчү, једимдер берет. Кудайдын алкыжын алган кижи калыгына алкышту болот. 2. Алкышту кижи Кудайга быйанын жетирип, Оны мактайт.

АНГЕЛ – эт-кан юк тын. Ол Кудайдың айтканын бүдүрет; Онын элчизи болуп, Кудайдың күүн-табын улуска жетирип, олорго болужып жүрет.

АРГАДААЧЫ – Кудай ончо калыктардын Аргадаачызы эдип, Бойының сок жаңыс Уулын Иисус Христосты ийген. Иисус кижини кинчектин бурузынан ла кезедүзинен аргадап, ўргүлji жүрүм берет.

БАЙЗЫНГ – тайылга экелип, Кудайга бажыратан тура. Ол Кудайдын Бойы айдып берген ўлекерле тудулган.

ДИНАРИЙ – озодо Римде күндүк ишжал учун бир кижиге төлөлötön мёнүн акча.

ЖАРЛЫКЧЫ – Кудай Бойының күүн-табын улуска жетирерге, Оның талдап алган кижизи. Агару Тынның болужыла жарлыкчы ачылталарды алып, келер ёйдö не болорын калыкка жетирет. Улус кинчектерин алынып, Кудайга баштанзын деп қычырат. Эски Кереесте жарлыкчылар Кудайдын ийетен Аргадаачызы керегинде жарлыктаган.

ЖАСАК – Кудай Бойының калыгынан нени некеп турганы керегинде ўредö. Израиль калыкка Кудай Моисей ажыра жакылталарап берген. «Жасак» деп Моисей бичиген Библиядагы баштапкы Беш Бичикти база айдат.

ЖАСАКЧЫ, ЖАСАК ЎРЕДЕЕЧИ – Моисейдин жасагын жакшы билер кижи. Ол жасакты шиндеп, улуска жартап, оны јўрümde жанаиды бўдўрерин айдатан. Жасакчылар улусты жасакка ўредетен.

ЕВРЕЙ – Иаковтын калдыктары. Кезикте «еврей» ле «иудей» дегени жаныс учурлу болот, ё «еврей» дегени кўп сабазында кижининг угы-този, «иудей» дезе – кижининг жандаган жаны.

ЕГИПЕТ – ийделё, жадын-жўрёми бийик кеминде ороон болгон. Ол Израильге коштой турат. Израильдин улузы Египетте 430 ўйлдын туркунына кул болуп јўрген. Ё сонгында Кудай Бойының калыгын Египеттен чыгарган.

ИЕРУСАЛИМ – Эски Кереестин ёйинде Израиль каандыгынын тёс калазы, Жаны Кереестин ёйинде оны Рим бийлеген. Иисустынг ёлгёни, тирилгени ле тенгериге кўдўрилгени бу каланын коштойында болгон.

ИЗРАИЛЬ – 1. Иаковко Кудай берген аңылу ат. Израиль он эки уулду болгон, олор Израильдин он эки угынын улу адалары боло берген. 2. Орооннын ла калыктын ады.

ИИСУС – еврей ат, «Аргадаачы» эмезе «Кайракан аргадап жат» дегени.

ИОАНН КРЕСТЕЕЧИ – жарлыкчы, ол Кудайдын ийген деген Христос Аргадаачызы керегинде жарлыктап, Оны Иордан сууда крестеген. Иоанн – эн улу жарлыкчы деп, Иисус Христос айткан. Ол улусты кинчегин алынып, Кудайга баштанзын деп, сууда крестеген.

КАЙРАКАН – Іаны Кереесте «Кайракан» деп сөс грек тилдеги «Кюриос» («Ээ») деп сөстин ордына тузаланылат (орустап *Господь*). Ол јер-телекейге, ондо бар ончо не-немеге Ээ болуп турганын көргүзет.

КАЛАНЧЫ – калан јуур кижи. Римдер еврейлерди јуулап алала, олорды албан-күчле башкарған. Иисустың ойинде каланчылар римдерге иштеген. Каланчылар еврейлер болгон, је римдерге болужып, еврейлерди калан тölötтирткен. Онын учун еврейлер каланчыларды јаман кörötöп. Бого ѿзеери каланчылар акчаның јарымын мензинерге, тölötötöниң артыктай акча некайтэн.

КЕРЕЕС – ѡйттожүй. Оны тургузар тушта кажы ла јаны бойна кандый бир молју алып, сөзин берет. Библияда Кудай ла улус ортодо тургузылган ѡйттожүй тös јерде туруп жат. Кудай ла улус ортодо тургузылган эң учурлу ѡйттожүлер – Эски ле Іаны ѡйттожүлер (Кереестер). Синай кырда Моисей ажыра Израиль калыгыла Кудай тургускан ѡйттожүни «Эски Кереес» дейдилер. Кудай ла улус ортодо Іаны ѡйттожүй боловы керегинде јарлыкчылар судурлап айдып туратан. Иисус Христос крестте агару канын кишининг кинчектери учун тökкөниле Іаны ѡйттожүй башталып, Ого бүдүп турган ончо улусла тургузылат.

КЕРЕЕС КАЙЫРЧАК – орустап *ковчег завета*; агаштан эткен, ичи-тыштын алтындаган кайырчак. Оның ичинде эки јалбак таш чеберлелген. Ол ташта Кудай берген Он Іакылта бичилген болгон. Кереес кайырчак – агару чадырда, соңында Байзынның агарудан агару дайтэн јеринде турган.

КЕРҮ АГАШ – Иисус Христостың ойинде Рим империя улусты ѡлümле кезедеринде тузаланган јазал. Ол карчый-терчий эки тоормоштон турган. Керү агашта ѡлören сүрекей шыралу ла эң уйатту ѡлüm болгон.

КИЖИ УУЛЫ – арамей тилде бу сöскөлбу «кижи» дегени. Эски Кереесте, Даниилдин бичигенинде, бу сөс кудайлык Кижи керегинде айдат. Сүүнчилү Жардан кычырганыста, Иисус Христос Бойын Кижи Уулы деп адайт. Мынызыла Ол ончо улустан аңыланбай турганын темдектеген. Је Иисус Христос качан да кинчек этпеген.

КИНЧЕК – Кудайдын јакылталарын билбей булбоғоны; Кудайга сöсүккүр болбоғоны.

КÖРМÖС (гректеп *диаболос*) – јелбистердин жааны. *Диавол* – «сайгакчы» дегени. Ого учуры түңгей *сатана* деп сөс – «öштү», «удурлажаачы» дегени. Сатана – ол кöрмöс.

КУДАЙ (еврейлеп *Эл, Элохим*) – ончо неменинг Жайаачызы; Юроп Турган Кайракан.

КУДАЙГА БАШТАНАРЫ (гректеп *метанойа*, орустап *покаяние*) – «санаа кубултар» дегени. Кижи кинчегин алынып, Кудайга баштанала, Онын болужыла акту јүрüm јүрери.

КУДАЙДЫНГ КААНДЫГЫ – эмдиги ле келер телекейдеги ончо неме Кудайдын башкартузында болот. Юроп Турган Кудайдын күүн-табыла, Онын башкартузыла јүрümди јүрери. Иисус Христос Кудайдын Каандыгы керегинде кöп ўреткен. Бу телекейде Ого бүдүп турган улустын јүрүминде Онын Каандыгы кörүнип жат. Же ол учына жетире эмдиги чак түгөнген кийнинде ачылар.

ЛЕВИЙ – Иаковтын он эки уулынын бирүзи. Кудайдын јакартаныла, Левий укту Ааронноң таркаган улус Байзында абыстар болгон, бу уктын арткан улузы абыстын болушчылары болуп иштеген.

ЛЕВИТ – *Левийдин* уғынан таркаган кижи. Жаныс левиттер Байзында абыстын болушчылары борор учурлу.

МАЙЛААРЫ – кандый бир аңылу ишке учурлалганнын темдеги эдип, кижининг бажына жарашиб жытту майдынг колынтызын сүртетен эмезе уратан. Мындай чём-жанг каанды, абысты ла кезик учуралдарда јарлыкчыны ишке тургусканда тузаланылатан.

МАРИЯ – Жаныс Кереесте Мария деп атту бир канча юй кижи учуррайт: 1. Мария – Иисустынг энези. 2. Мария Магдалина. Иисус онын özök-буурынан жети јелбисти чыгара сүрген, ол Иисусты ээчий барган. 3. Вифаниядан Мария – Марфа ла Лазарьдын сыйны. Ол Иисустын будынын жаңында отурып, Онын ўредүзин уккан. 4. Мария – Клеопанынг эмеени, Иаков ло Иосиянын гэнези. Ол Иисустын керү агажынын жаңында турган. 5. Мария – Марк дайтын Иоаннын гэнези. Ол керегинде Апостолдордын эткен керектеринде айдалат.

МОИСЕЙ – Левийдин уғынан чыккан. Израиль калыкты Египеттин олжозынан чыгарзын деп, Кудай оны талдап алган. Израиль калыктын улу башчызы ла јарлыкчызы болгон. Моисей ажыра Кудай Бойынынг жасагын калыкка жетирген.

МҮРГҮҮЛ – Кудайга баштанып, Кудайла куучындашканы. Жаны Кереестен кычырганыста, Иисус Христос то, Иисустын ўренчиктери болгон он эки апостол до, бүдүп турган ёскö дö улус Кудайга ёзок-тынынан чыккан сөстөрлө баштанып, Кудайдан каруу алат.

ОРОЗО – кандый бир юйдин туркунына курсак јибей, кезикте суу ичпей јүргени. Бойын Кудайдын алдында јобожодорго эмезе Кудай кинчектен айрызын деп сураарга, эмезе уур-күч айалгада Кудайдын болужын керексинзе, кижи орозо тудат. Орозонынг тöс амадузы – улус ортодо чындык ла буурзашты орныктырары деп, јарлыкчылар жартайтан.

ОТОК-КҮРПЕЕ (гректеп *синедрион*) – иудейлердин јаргы эдетен оток-күреэзи. Ол жетен кижиден турган:abyстардан, јасакчылардан ла ёскö дö јамылу улустан. Оток-күрееде кöп сабазында мүргүүлдин ле эл-жоннын сурактары кörүлетең.

ПАСХА – еврей калыкта сүрекей учурлу байрам. Пасха – «кёндүре ёткён» дегени. Бу байрамда еврейлер Египеттинг кулданыжынан канайда јайымдалганин эске алат. Ол юйдо Кудай Египеттеги кажы ла ўиде туулган тун уул баланы ѡлтүрерге Бойынынг ангелин ийер деп, озолондыра айткан. Же Кудай еврейлерге эжиктеринин јаактарын курааннынг каныла сүртсин деген. Ол тушта ангел канды көрөлө, ол ўиди кёндүре ёдүп, баланы ѡлтүрбес. Онон ло бери Пасха байрам тушта еврейлер кажы ла ўиде кураан сойып, каарып јадылар. Ононг билезиле оны јийдилер.

ПИЛАТ, ПОНТИЙ ПИЛАТ – Иисус Христос туулган сонында, 26–36 јылдарда, Иудей јеринде башкарған Рим башчы.

РИМ – Иисус Христос јерде јүрген ёйлөрдö улу-јаан империя. Ол бойына кöп ороондорды, ол тоодо Израильди де бактырган. Онынг тöс калазы база Рим деп адалган.

СИНАГОГА – иудейлер синагогада Кудайга бажырып, Агару Бичик кычырып, улусты јангга ўредетен. Иудейлер јуртаган кажы ла калада синагога болгон.

СИНАЙ КЫР (ХОРИВ КЫР) – Кызыл талайдынг түштүгинде, Египет ле Израильдин јери ортодо турган кыр. Синай кырда Кудай Израиль калыгына Моисей ажыра Бойынынг он салым-јакылтазын берген.

СУББОТ КҮН – Jasak аайынча иудейлер Кудайга бүткүлиңче учурлаган агару күн, неделенинг жетинчи күни. Кудай алты күн

јер-телекейди јайаган, оноң јетинчи күнде тыштанган, оның учун иудейлер ол күнде иш-тошты токтодып, синагогада јуулыжып, Кудайга мүргүп, Агару Бичиктер қычыратан.

ТАГЫЛ – тайылга ёртойтён анзылу јазал. Оны таштардан, той-балкаштаң эмезе темирден јазайтап. Моисей јүрген ѡйдөн ала тагыл агару чадырда туратан, соңында дезе – Байзында.

ТАЙЫЛГА ЭДЕРИ – Моисейдин јасагы аайынча, израильдер Кудайга тайылга экелетен. Тайылгалар башқа-башқа бүдүмдерлү болгон. Темдектезе, кинчектен аруталарга, бозу эмезе кой тайатан; Кудайдың берген алкыштары учун быданын јетирерге, калаш, виноград ажын экелетен. Тайылганы тагылда жаңыс ла абыстар тайаар учурлу болгон. Жаңы Кереесте Иисус Христостың керү агашта ёлгёни – кижиликти ончо кинчектерден арутаган сок жаңыс тайылга болуп жат.

ТАМЫ – көрмөсkö лö Кудайдың јолынаң туура барган улуска белетелген кыйын-шыраның јери.

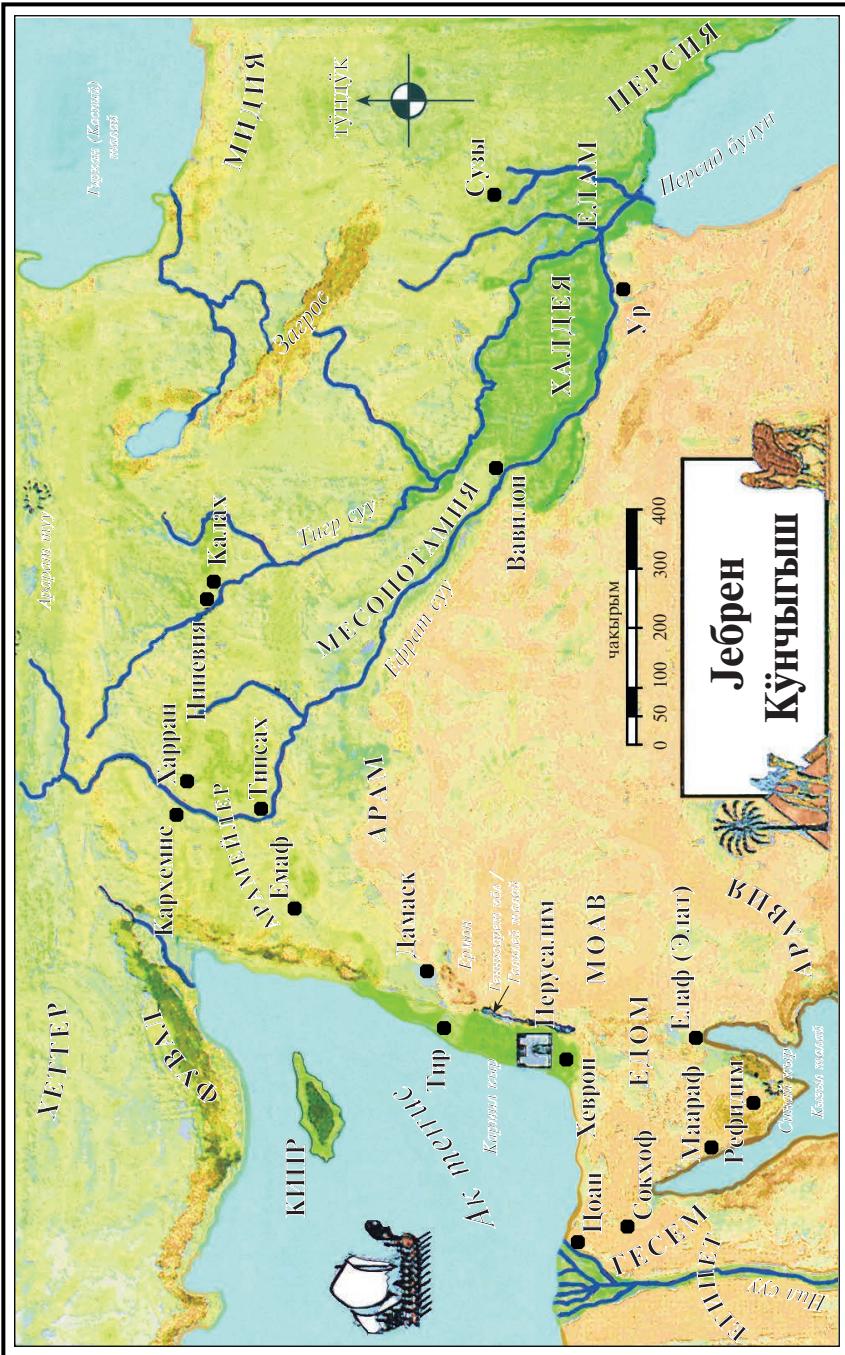
ФАРАОН – Египеттин каандарын јебрен ѡйдö онойдо айдатан.

ФАРИСЕЙЛЕР – Израиль калыктың бир кезек улузы. Фарисейлер Моисейдин јасагы ла ого улус кошкон кöп ээжилер аайынча јүрген. Олор Кудайдың килемјизине эмес, је Ясакты тыш жаңыла бойлоры бүдүргенине иженген. Оның учун фарисейлерге түңгейлешпезин деп, Иисус айдатан.

ХАНААН – Израиль јонына Кудай береечи болуп молjonгон ороонның ады. Бистин күндерде бу ороон – Израиль, анайда ок Палестина деп адалат.

ШИЛЕМИР – сатананың (көрмөстин) јалчызы. Ол кижиини Кудайдан туура апарып, оны бүткүлиңчэ ээлеп јат. Иисус Христос Кудайдың күчиле кöп улусты шилемирлерден јайымдаган, Бойының ўренчиктерине ондык ок жаң берген.

Биб利亚лық карталар



Horace Knowles © The British & Foreign Bible Society 1954, 1967, 1972

